FRANKE

FI **Asennus-, käyttö- ja hoito-opas**
Liesituuletin

IS **Leiðbeiningar um notkun og uppsetningu**
Háfur yfir eldavél

RO **Libret de Instrucţiuni**
Cartier

EE **Kasutus- ja paigaldusjuhend**
Pliidikumm

LV **Norādījumi par lietošanu un uzstādīšanu**
Tvaiku Nosūcējs

LT **Naudojimo ir montavimo instrukcijos**
Gartraukis

عربي **تعليمات التركيب والإستعمال**
مدخنة

**FBI 537 XS**
**FBI 737 XS**
**FBI 547 XS NP**
**FBI 747 XS NP**

# SISÄLTÖ

FI


TURVALLISUUSTIETOJA ..... 3
MITAT JA OSAT ..... 6
ASENNUS ..... 7
KÄYTTÖ ..... 9
PUHDISTUS JA HUOLTO ..... 10


# EFNISYFIRLIT

IS


ÖRYGGISUPPLÝSINGAR ..... 12
EIGINLEIKAR ..... 15
UPPSETNING ..... 16
NOTKUN ..... 18
UMHIRÐA OG HREINSUN ..... 19


# CUPRINS

RO


INFORMAŢII PRIVIND SIGURANŢA ..... 21
CARACTERISTICI ..... 24
INSTALAREA ..... 25
UTILIZARE ..... 27
ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE ..... 28


# INDEKS

EE


OHUTUSTEAVE ..... 30
OMADUSED ..... 33
PAIGALDAMINE ..... 34
KASUTAMINE ..... 36
PUHASTAMINE JA HOOLDUS ..... 37


# INDEKSS

LV


INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU ..... 39
TEHNISKIE DATI ..... 42
UZSTĀDĪŠANA ..... 43
IZMANTOŠANA ..... 45
APKOPE UN TĪRĪŠANA ..... 46


# TURINYS

LT


SAUGUMO INFORMACIJA ..... 48
PRIETAISO APRAŠYMAS ..... 51
MONTAVIMAS ..... 52
NAUDOJIMAS ..... 54
PRIEŽIŪRA IR VALYMAS ..... 55


# الفهرس

SA


معلومات فيما يخص السلامة ..... 57
الخصائص ..... 60
التركيب ..... 61
الاستخدام ..... 63
التنظيف والصيانة ..... 64

## TURVALLISUUSTIETOJA

ⓘ Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen asentamista ja käyttöä oman turvallisuutesi ja laitteen oikean toiminnan takaamiseksi. Pidä nämä ohjeet aina laitteen lähettyvillä, niiden täytyy seurata laitetta myös, jos se myydään tai luovutetaan kolmansille osapuolille. On tärkeää, että käyttäjät tuntevat laitteen toiminta- ja turvallisuusominaisuudet.

⚠ Johtojen liitännän saa tehdä vain pätevä teknikko.

- Valmistaja ei vastaa väärästä asennuksesta tai käytöstä aiheutuneista vahingoista.
- Pienin turvallinen etäisyys keittotason ja liesituulettimen välillä on 650 mm (jotkut mallit voidaan asentaa alemmas, katso työ- ja asennusmittoja koskevaa kappaletta).
- Jos kaasukäyttöisen keittotason asennusohjeet määräävät, että etäisyyden on oltava yllä mainittua suurempi, ohjeita on noudatettava.
- Tarkista, että sähköverkon jännite vastaa liesituulettimen sisällä olevan arvokilven tietoja.
- Erotuskytkimet on asennettava kiinteään järjestelmään kaapelointijärjestelmiä koskevien määräysten mukaisesti.
- Luokan I laitteita varten on tarkistettava, että kodin sähköverkossa on sopiva maadoitus.
- Liitä liesituuletin savuhormiin putkella, jonka läpimitta on vähintään 120 mm. Savun poistoreitin on oltava mahdollisimman lyhyt.
- Kaikkia ilman poistoa koskevia määräyksiä on noudatettava.
- Älä liitä liesituuletinta savukanaviin, joiden kautta poistetaan palamishöyryjä (esimerkiksi lämmityskattilat, takat jne.).

- Jos liesituuletinta käytetään yhdessä muiden kuin sähkölaitteiden (esimerkiksi kaasulaitteiden) kanssa, on pystyttävä takaamaan riittävä huoneen tuuletus poistokaasujen paluuvirtauksen estämiseksi. Kun liesituuletinta käytetään yhdessä muiden kuin sähkölaitteiden kanssa, huoneen negatiivinen paine ei saa ylittää 0,04 mbar, jotta liesituuletin ei palauta höyryjä huoneeseen.
- Ilmaa ei saa poistaa sellaisen putken kautta, jota käytetään kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden savun imemiseen.
- Jos virtajohto vahingoittuu, sen saa vaihtaa vain valmistaja tai huoltopalvelun teknikko.
- Kytke pistoke voimassa olevien määräysten mukaiseen ja saavutettavissa olevaan pistorasiaan.
- Savunpoistoa koskevien teknisten ja turvallisuuteen liittyvien toimenpiteiden suhteen on noudatettava tarkkaan paikallisten viranomaisten antamia määräyksiä.

⚠ **VAROITUS:** Poista suojakalvot ennen liesituulettimen asentamista.

- Käytä vain liesituulettimelle sopivia ruuveja ja kiinnitysosia.

⚠ **VAROITUS:** Jos ruuveja ja kiinnitysosia ei asenneta näiden ohjeiden mukaisesti, voi aiheutua sähköiskuvaara.

- Älä katso suoraan optisilla välineillä (kiikari, suurennuslasi….).
- Älä liekitä liesituulettimen alla: se voi aiheuttaa tulipalon.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja psyykkisesti, fyysisesti tai sensorisesti rajoitteiset henkilöt tai kokemattomat ja taitamattomat henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain, jos heitä valvotaan ja heille on annettu tiedot laitteen turvallisesta käytöstä ja siihen liittyvistä vaaroista. Varmista, etteivät lapset pääse leikkimään laitteella. Lapset eivät saa tehdä käyttäjän puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Valvo lapsia ja varmista, etteivät he pääse leikkimään laitteella.

- Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joiden mielen, ruumiin tai aistien terveys on heikentynyt tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa, ellei heitä valvota tai ole valmennettu.

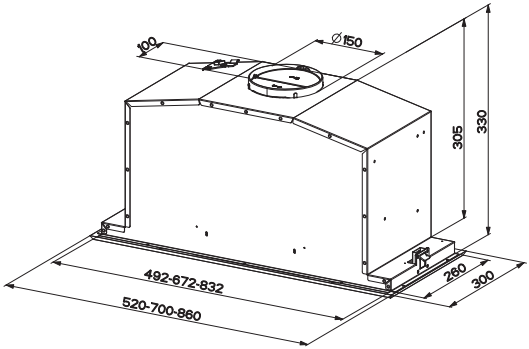
⚠ Kosketettavissa olevat osat voivat tulla hyvin kuumiksi keittolaitteiden käytön aikana.

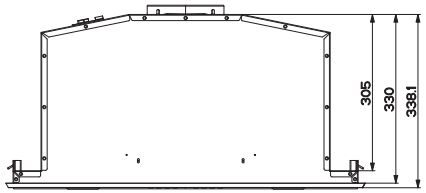
- Puhdista ja/tai vaihda suodattimet määrätyn ajan kuluttua (tulipalovaara). Katso kappaletta Huolto ja puhdistus.
- Tilassa täytyy olla asianmukainen tuuletus kun liesituuletinta käytetään samanaikaisesti kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden kanssa (ei koske laitteita, jotka poistavat tilaan vain ilmaa).

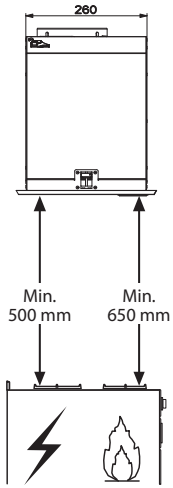
- Merkki tuotteessa tai sen pakkauksessa osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tuote täytyy toimittaa asianmukaiseen sähköisten ja elektronisten osien keräyskeskukseen. Varmistamalla, että tuote hävitetään oikealla tavalla, on mahdollista auttaa välttämään ympäristöä ja henkilöiden terveyttä uhkaavia haittavaikutuksia, joita voi syntyä vääränlaisesta hävittämisestä. Lisätietoja tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta viranomaisilta, paikallisesta jätehuollosta tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

# MITAT JA OSAT

## Mitat

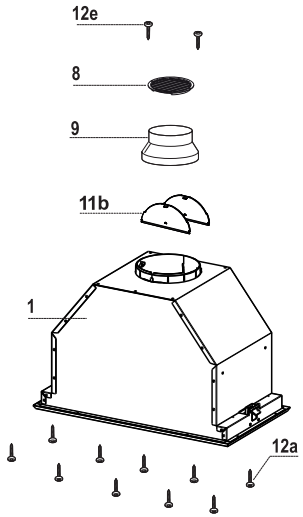



## Osat

| Viite | Lkm | Tuotteen osat |
|---|---|---|
| **1** | 1 | Liesituulettimen runko, johon kuuluu: Kytkimet, valo, suodattimet, imuyksikkö |
| **8** | 1 | Suuntausritilä |
| **9** | 1 | Sovituslaippa ø 150-120 mm |
| **11b** | 2 | Läppä |
| **Viite** | **Lkm** | **Asennusosat** |
| **12a** | 10 | Ruuvi |
| **12e** | 2 | Ruuvi 2,9 x 9,5 |
| | **Lkm** | **Asiakirjat** |
| | 1 | Käyttöohjeet |

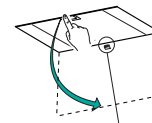


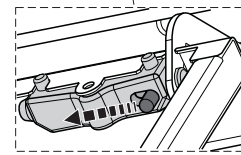
# ASENNUS

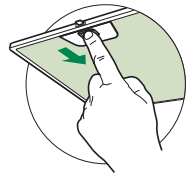
## Liesituulettimen rungon kokoaminen

**TEE SEURAAVAT TOIMENPITEET ENNEN LIESITUULETTIMEN ASENTAMISTA KALUSTEESEEN:**

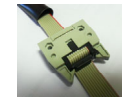
- Vedä paneeli auki.
- Irrota paneeli liesituulettimen rungosta siirtämällä kiinnitystapin vipua.





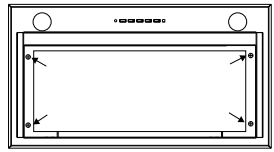


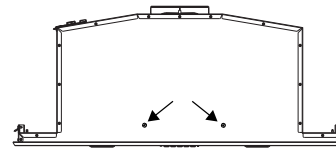
- Poista rasvasuodattimet.



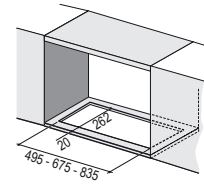
- Irrota kytkimien kaapelit liittimistä.

- Irrota valojen kaapelit liittimistä.

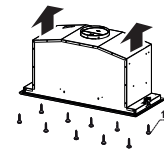




- Irrota kehys ruuvaamalla auki 6 ruuvia.




- Liesituuletin voidaan asentaa suoraan kaapiston alatasoon (vähintään 650 mm keittotasosta).
- Tee kaapin alatasoon ohjeiden mukainen aukko.
- Kiinnitä 10 toimitetulla ruuvilla **12a**.




- Ruuvaa kehykseen aikaisemmin irrottamasi 6 ruuvia, liitä kytkimien ja valojen kaapelit, asenna paikalleen rasvasuodatin ja paneeli.

## Liitännät

### IMUVERSION ILMAN ULOSTULO

Imuversioasennuksessa liesituuletin liitetään ulostuloputkeen putkella tai letkulla, ø 150 tai 120 mm, jonka valitsee asentaja.

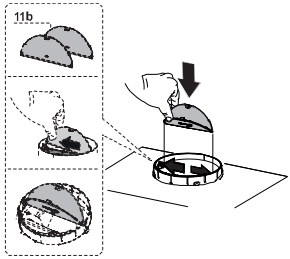
- Aseta läpät **11b** liesituulettimen rungon ulostuloon.

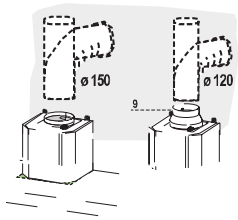
**Putken liitäntä ø 150**

- Kiinnitä putki sopivilla kiinnittimillä. Materiaali ei kuulu toimitukseen.

**Putken liitäntä ø 120**

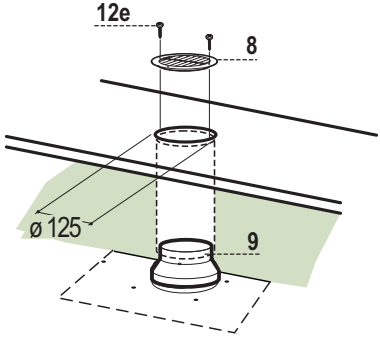
- Putken ø 120 mm liittämistä varten liesituulettimen rungon ulostuloaukkoon on asetettava kavennuslaippa **9**.
- Kiinnitä putki sopivilla kiinnittimillä. Materiaali ei kuulu toimitukseen.
- Molemmissa tapauksissa poista mahdolliset aktiivihiilihajusuodattimet.




### SUODATUSVERSION ILMAN ULOSTULO

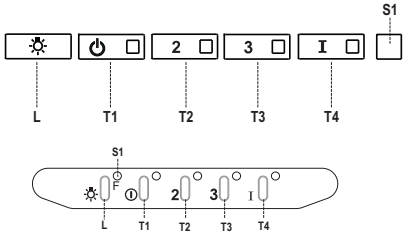
- Poraa ø 125 mm reikä mahdolliseen liesituulettimen yläpuolella olevaan hyllyyn.
- Asenna supistusputki **9** koneiston poistoilma-aukon päälle.
- Liitä liesituulettimen ulostulo kalusteen yläosaan jäykällä putkella, ø 120 mm, jonka valitsee asentaja.
- Kiinnitä putki sopivilla kiinnittimillä. Materiaali ei kuulu toimitukseen.
- Kiinnitä suuntausritilä **8** ulostuloon kahdella toimitetulla ruuvilla **12e** (2,9 x 9,5).
- Varmista, että aktiivihiilihajusuodattimet ovat paikoillaan.

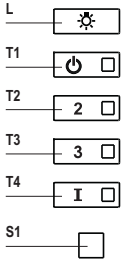



### SÄHKÖLIITÄNTÄ

- Liitä liesituuletin sähköverkkoon asentamalla kaksinapainen kytkin, jonka koskettimien väli on vähintään 3 mm.

# KÄYTTÖ



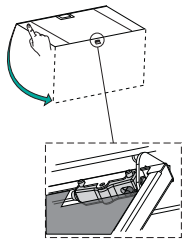




**Käyttöpaneeli**

| Painike | Merkkivalo | Toiminto |
|---|---|---|
| **L** | - | Sytyttää /sammuttaa valon suurimmalla kirkkaudella. |
| **T1** | Kiinteä | Käynnistää/sammuttaa moottorin ensimmäisellä nopeudella. |
| **T2** | Kiinteä | Käynnistää moottorin toisella nopeudella. |
| | - | Jos pidät painiketta painettuna noin 5 sekuntia kun kaikki toiminnot (moottori ja valo) on sammutettu, aktivoituu aktiivihiilisuodattimen hälytys ja vastaava merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa.<br>Se poistetaan käytöstä painamalla painiketta uudelleen 5 sekunnin ajan, vastaava merkkivalo vilkkuu kerran. |
| **T3** | Kiinteä | Käynnistää moottorin kolmannella nopeudella. |
| | - | Jos pidät painiketta painettua noin 3 sekuntia kun kaikki toiminnot (moottori ja valo) on sammutettu, tapahtuu kuittaus ja merkkivalo **S1** vilkkuu kolme kertaa. |
| **T4** | Kiinteä | Käynnistää moottorin TEHONOPEUDELLA.<br>Nopeus on ajastettu 6 minuutin ajaksi. Kun aika on kulunut järjestelmä palaa automaattisesti aikaisemmin valitulle nopeudelle. Jos käynnistät toiminnon moottorin ollessa sammutettu, määrätyn ajan kuluttua laite palaa tapaan OFF. |
| **S1** | Kiinteä | Osoittaa metallisten rasvasuodattimien täyttymisen hälytyksen. Suodattimet täytyy pestä. Hälytys käynnistyy liesituulettimen 100 käyttötunnin jälkeen. |
| | Vilkkuva | Osoittaa aktivoituessaan aktiivihiilihajusuodattimen täyttymisen hälytyksen. Suodatin täytyy vaihtaa ja metalliset rasvasuodattimet täytyy pestä. Aktiivihiilihajusuodattimen täyttymisen hälytys käynnistyy liesituulettimen 200 käyttötunnin jälkeen. |

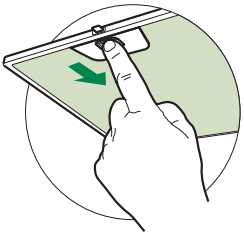
# PUHDISTUS JA HUOLTO

## Paneelin avaaminen



- Vedä paneeli auki.
- Puhdista se ulkopuolelta kostealla liinalla ja neutraalilla pesunesteellä.
- Puhdista se myös sisäpuolelta kostealla liinalla ja neutraalilla pesuaineella, älä käytä märkiä liinoja tai sieniä äläkä vesisuihkua. Älä käytä hankaavia aineita.

## Metalliset rasvasuodattimet



Ne voidaan pestä astianpesukoneessa. Ne täytyy pestä kun merkkivalo **S1** syttyy tai vähintään 2 käyttökuukauden välein tai useammin, jos niitä käytetään paljon.

### SUODATTIMIEN PUHDISTUS

**Hälytyksen kuittaus**

- Sammuta valo ja imumoottori.
- Paina painiketta **T3** ainakin 3 sekunnin ajan, kunnes led vilkkuu kolme kertaa.

**Suodattimien puhdistus**

- Avaa paneelit.
- Poista suodatin työntämällä sitä ryhmän takaosaan päin ja vetämällä samalla alas.
- Pese suodatin varoen taivuttamasta sitä ja anna sen kuivua ennen kuin laitat sen paikalleen (suodattimen väri voi ajan myötä muuttua, mutta se ei vaikuta tehoon).
- Asenna se paikalleen niin että kahva on näkyvissä ulkopuolella.
- Sulje paneelit.

## Aktiivihiilihajusuodatin (Suodatinversio)

Suodatinta ei voi pestä eikä uudistaa, se täytyy vaihtaa kun merkkivalo **S1** vilkkuu tai vähintään 4 kuukauden välein. Hälytys tapahtuu vain imumoottorin ollessa toiminnassa, jos hälytys on aktivoitu.

**Hälytyksen aktivoiminen**

- Liesituulettimien suodatinversiossa suodattimien täyttymisen hälytys täytyy aktivoida asennusvaiheessa tai myöhemmin.
- Sammuta valo ja imumoottori.
- Paina painiketta **T2** ainakin **5 sekunnin aja**n, kunnes led vilkkuu kaksi kertaa.

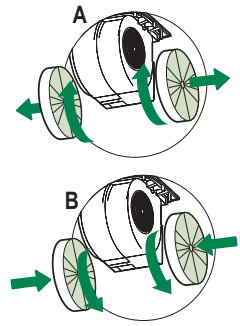
### VAIHTO

**Hälytyksen kuittaus**

- Sammuta valo ja imumoottori.
- Paina painiketta **T3** ainakin 3 sekunnin ajan, kunnes led vilkkuu kolme kertaa.

**Suodattimen vaihtaminen**

- Avaa paneelit.
- Irrota rasvasuodatin.
- Poista käytetyt aktiivihiilihajusuodattimet kuten kuvassa (**A**).
- Asenna paikoilleen uudet suodattimet kuten kuvassa (**B**).
- Laita paikoilleen rasvasuodatin.
- Sulje paneelit.




## Valaistus

- Vaihtoa varten ota yhteys huoltopalveluun ("Hankintaa varten ota yhteys huoltopalveluun").

# ÖRYGGISUPPLÝSINGAR

ⓘ Lesið þessa handbók vandlega fyrir uppsetningu og notkun til að tryggja öryggi og rétta virkni tækisins. Geymið þessar leiðbeiningar ávallt hjá tækinu, jafnvel þótt það sé flutt eða selt. Notendur þurfa að þekkja virkni og öryggiseiginleika tækisins til hlítar.

⚠ Viðurkenndur rafvirki skal sjá um að tengja háfinn.

- Framleiðandinn ber ekki ábyrgð á skemmdum sem hlotist geta af rangri uppsetningu.
- Lágmarksöryggisfjarlægð á milli yfirborðs eldavélarinnar og háfsins er 650 mm (sumar gerðir má hafa lægra, leitið frekari upplýsinga í leiðbeiningum um vinnumál og uppsetningu).
- Ef meiri fjarlægð er tekin fram í uppsetningarleiðbeiningum gashelluborðsins skal virða hana.
- Tryggið að spenna rafveitu sé í samræmi við þá spennu sem tekin er fram á merkiplötunni inni í háfnum.
- Aftengingarbúnað skal festa við rafsnúrur í samræmi við reglur um raftengingar.
- Ef um er að ræða tæki í flokki I skal tryggja að viðeigandi jarðtenging sé til staðar í raflögnum heimilisins.
- Tengið háfinn við loftræstirásina með röri sem er að lágmarki 120 mm í þvermál. Loftræstirásin ætti að vera eins stutt og hægt er.
- Skylt er að fara að reglugerðum varðandi loftræstingu.
- Ekki tengja háfinn við loftræstirásir sem leiða brunalofttegundir (frá kötlum, örnum o.s.frv.).

- Ef háfurinn er notaður fyrir ofan tæki sem nota ekki rafmagn (t.d. gaseldavélar) þarf að tryggja viðeigandi loftræstingu til að koma í veg fyrir bakflæði útblásturslofttegunda. Ef háfurinn er notaður með tækjum sem ganga fyrir annarri orku en raforku má neikvæður þrýstingur í herberginu ekki fara umfram 0,04 bör til að koma í veg fyrir að reykur komist aftur inn í herbergið í gegnum háfinn.
- Loftinu má ekki vera blásið í rás sem notuð er til útblásturs reyks frá gasbrennslutækjum eða öðrum brennslutækjum.
- Ef rafmagnssnúran er skemmd verður framleiðandi eða þjónustuaðili hans að skipta henni út.
- Tengið klóna við innstungu sem er í samræmi við gildandi reglugerðir og sem er staðsett á aðgengilegum stað.
- Hvað varðar tæknilegar ráðstafanir og öryggisráðstafanir sem gera þarf vegna losunar gufu er mikilvægt að fylgja nákvæmlega reglum sem í gildi eru á hverjum stað.

⚠ **VIÐVÖRUN:** Áður en háfurinn er settur upp skal fjarlægja hlífðarfilmurnar.

- Aðeins skal nota skrúfur og smáhluti til að festa háfinn.

⚠ **VIÐVÖRUN:** Ef skrúfur eða festibúnaður er ekki settur upp í samræmi við þessar leiðbeiningar getur það leitt til hættu af völdum rafmagns.

- Horfið ekki beint í ljósið í gegnum sjóntæki (sjónauka, stækkunargler …).
- Flamberið ekki undir háfnum vegna eldhættu.
- Börn frá 8 ára aldri og einstaklingar með skerta líkamlega eða andlega getu og skerta starfsemi skynfæra sem og einstaklingar með litla reynslu eða þekkingu geta notað tækið ef þeir hafa fengið handleiðslu eða leiðbeiningar varðandi örugga notkun þess og hafa fullan skilning á þeim hættum sem notkuninni kunna að fylgja. Börn eiga ekki að leika sér með tækið. Börn skulu ekki sjá um hreinsun og viðhald tækisins án eftirlits.
- Gæta skal þess að börn leiki sér ekki að tækinu.

- Fólk (þ.m.t. börn) með skerta líkamlega, skynræna eða andlega hæfni eða fólk sem skortir reynslu og þekkingu skal ekki nota tækið nema því hafi verið sýnt hvernig eigi að nota það eða það fengið leiðbeiningar um notkun þess.

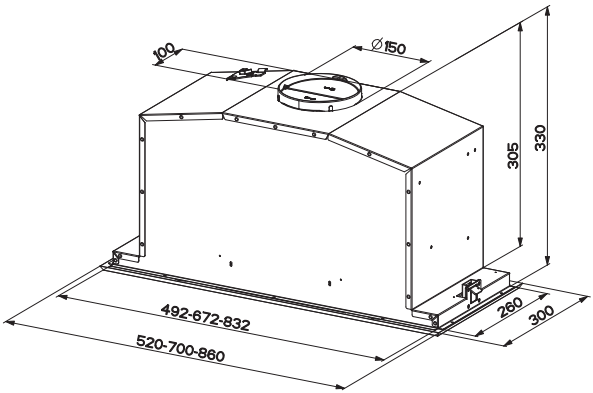
⚠ Óvarðir hlutar kunna að verða heitir þegar verið er að nota eldunartæki.

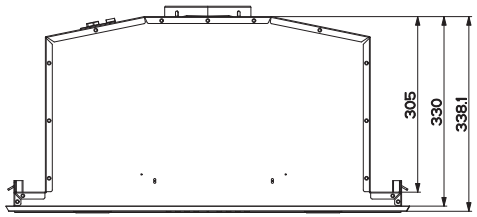
- Hreinsið og/eða skiptið um síur að tilgreindum notkunartíma liðnum (vegna eldhættu). Sjá málsgreinina „Umhirða og hreinsun“.
- Loftræsting í herberginu þarf að vera nægileg þegar háfurinn er notaður samtímis tækjum sem brenna gas eða annað eldsneyti (á ekki við um tæki sem hleypa aðeins lofti inn í herbergið).

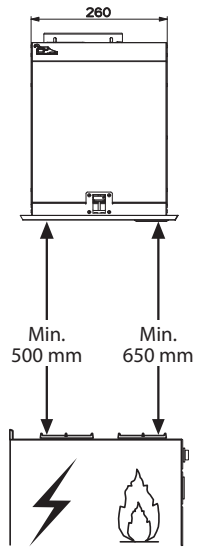
- Táknið á vörunni eða umbúðum hennar gefur til kynna að vöruna megi ekki meðhöndla sem húsasorp. Þess í stað skal fara með vöruna á viðeigandi söfnunarstað fyrir endurvinnslu rafmagns- og rafeindabúnaðar. Með því að tryggja að þessari vöru sé fargað á viðeigandi máta kemurðu í veg fyrir hugsanleg neikvæð áhrif á umhverfið og heilsu manna sem hlotist gætu af óviðeigandi förgun. Ítarlegri upplýsingar um endurvinnslu á þessari vöru er hægt að nálgast hjá viðkomandi bæjaryfirvöldum, á næstu endurvinnslustöð eða í versluninni þar sem varan var keypt.

# EIGINLEIKAR

## Mál

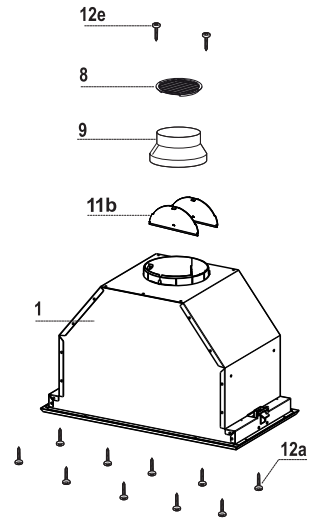



## Íhlutir

| Tilv. | Magn | Íhlutir vöru |
|---|---|---|
| **1** | 1 | Yfirbygging háfs, með: stjórntökkum, ljósi, blásara, síum |
| **8** | 1 | Grind með stefnustýringu |
| **9** | 1 | Rörtengiskragatengi, 150–120 mm í þv. |
| **11b** | 2 | Loka |
| **Tilv.** | **Magn** | **Íhlutir til uppsetningar** |
| **12a** | 10 | Skrúfur |
| **12e** | 2 | Skrúfur 2,9 x 9,5 |
| | **Magn** | **Fylgiskjöl** |
| | 1 | Notendahandbók |

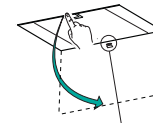


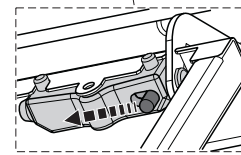
# UPPSETNING

## Hlífin fyrir háfinn fest

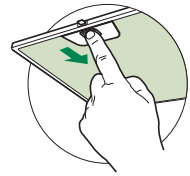
**ÁÐUR EN HÁFURINN ER FESTUR Á VEGGEININGUNA SKAL GERA EFTIRFARANDI:**

- Opnið hlífina með því að toga í hana.
- Fjarlægið síurnar eina í einu með því að ýta þeim að afturhluta háfsins og toga niður um leið.





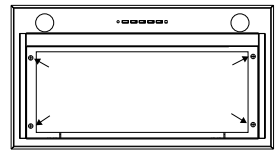
- Fjarlægið fitusíur.

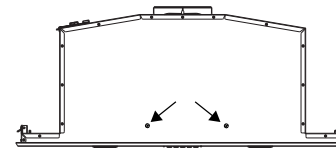


- Aftengið vírana í stjórntakkana við tengin.

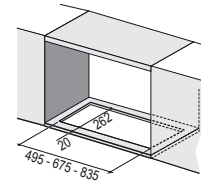
- Aftengið vírana í ljósið við tengin.

- Fjarlægið grindina með því að losa skrúfurnar sex.

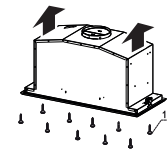




- Hægt er að setja háfinn upp beint á neðri hluta veggeiningarinnar (að lágmarki 650 mm frá helluborðinu).
- Búið til gat á neðri hluta veggeiningarinnar eins og sýnt er.
- Festið með skrúfunum tíu **12a** sem fylgja með.




- Skrúfið grindina aftur á sinn stað með skrúfunum sex sem voru fjarlægðar í fyrra skrefi, tengið vírana við stjórntakkana og ljósin, setjið málmfitusíuna á sinn stað og lokið hlífinni.



## Tengingar

### LOFTÚTTAK – ÚTGÁFA LAGNA

Þegar útgáfa lagnanna er sett upp skal tengja háfinn við úttakslögnina með 150 eða 120 mm röri í þv. Tæknimaður sem sér um uppsetningu tekur ákvörðun um hvort notað er beint rör eða sveigjanlegur barki.

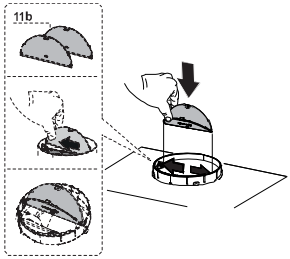
• Komið lokunum **11b** fyrir á úttakinu á hlíf háfsins.

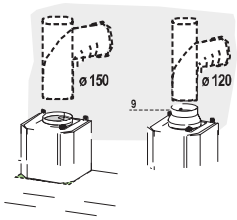
**150 mm rörið í þv. tengt**

• Festið rörið með viðeigandi rörklemmum. Rörklemmurnar fylgja ekki með.

**120 mm rörið í þv. tengt**

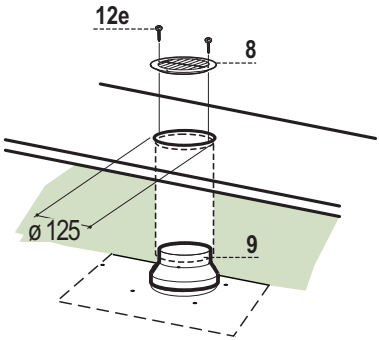
• Til að tengja með 120 mm röri í þv. skal setja rörtengiskragatengið **9** á úttakið á hlíf háfsins.
• Festið rörið með viðeigandi rörklemmum. Rörklemmurnar fylgja ekki með.
• Í báðum tilvikum verður að fjarlægja allar virkar kolasíur.




### LOFTÚTTAK MEÐ HRINGRÁS

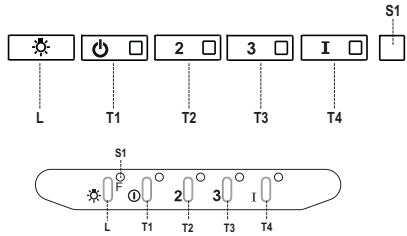
• Ef hilla er yfir háfnum skal skera út í hana gat sem er 125 mm að þvermáli.
• Setjið rörtengiskragatengið **9** á úttakið á yfirbyggingu háfsins.
• Tengið kragatengið við úttakið á hillunni yfir háfnum með því að nota sveigjanlegt eða stíft rör sem er 120 mm í þvermál.
• Festið rörið á sinn stað með því að nota nægar röraklemmur (fylgja ekki með).
• Festið loftúttaksgrindina **8** á hringrásarloftúttakið með því að nota skrúfurnar tvær **12e** (2,9 x 9,5) sem fylgja með.
• Tryggið að virku kolasíurnar hafi verið settar í.

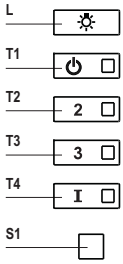



### RAFTENGING

• Tengið háfinn við rafveitu gegnum tveggja skauta rofa sem hefur minnst 3 mm bil milli snertanna.

# NOTKUN



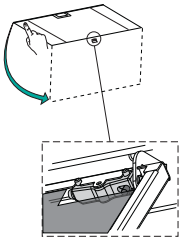




**Stjórnborð**

| Hnappur | LED-ljós | Hlutverk |
|---|---|---|
| **L** | - | Kveikir/slekkur á ljósunum á hæsta styrk. |
| **T1** | Stöðugt | Kveikir/slekkur á mótornum á hraða eitt. |
| **T2** | Stöðugt | Kveikir á mótornum á hraða tvö. |
| | - | Haldið hnappinum inni í u.þ.b. 3 sekúndur, á meðan slökkt er á öllum öðrum kerfum (mótor og ljósum), til að kveikja á viðvöruninni fyrir virku viðarkolasíuna. Viðeigandi LED-ljós blikkar tvisvar til staðfestingar.<br>Til að slökkva á viðvöruninni skal ýta aftur á hnappinn og halda honum inni í a.m.k. 3 sekúndur. Viðeigandi LED-ljós blikkar einu sinni. |
| **T3** | Stöðugt | Kveikir á mótornum á hraða þrjú. |
| | - | Haldið hnappinum inni í u.þ.b. 3 sekúndur, á meðan slökkt er á öllum öðrum kerfum (mótor og ljósum), til að endurstilla viðvörunina um mettun síunnar. LED-ljósið **S1** blikkar þrisvar. |
| **T4** | Stöðugt | Kveikir á mótornum á MIKLUM hraða.<br>Þessi hraði er stilltur á 6 mínútur. Að þeim tíma liðnum fer kerfið sjálfkrafa aftur á þann hraða sem það var stillt á fyrir. Ef kveikt er á þessari stillingu þegar slökkt er á mótornum mun háfurinn SLÖKKVA á sér þegar tíminn er liðinn. |
| **S1** | Stöðugt | Gefur merki um viðvörunina um mettun málmfitusíunnar, sem gefur til kynna að það sé nauðsynlegt að þrífa síurnar. Þessi viðvörun verður virk eftir að háfurinn hefur verið í notkun í 100 vinnustundir. |
| | Blikkar | Þegar þetta er virkt gefur það merki um viðvörun um mettun virku viðarkolasíunnar, sem gefur til kynna að skipta þurfi um hana. Einnig þarf að þrífa málmfitusíurnar. Viðvörunin um mettun virku viðarkolasíunnar verður virk þegar háfurinn hefur verið í notkun í 200 vinnustundir. |

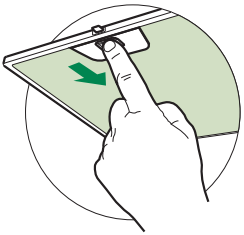
# UMHIRÐA OG HREINSUN

## Hlífin opnuð



- Opnið hlífina með því að toga í hana.
- Þrífið að utan með rökum klút og hlutlausu hreinsiefni.
- Þrífið að innan með rökum klút og hlutlausu hreinsiefni, ekki nota blauta klúta eða svampa eða vatnsbunu og ekki nota gróf hreinsiefni.

## Málmfitusíur



Þær má þrífa í uppþvottavél og þær þarf að hreinsa í hvert skipti sem kviknar á LED-ljósinu **S1**, eða minnst á tveggja mánaða fresti, eða oftar við mjög mikla notkun.

### SÍURNAR HREINSAÐAR

**Viðvörunarmerkið endurstillt**

- Slökkvið á ljósunum og sogmótornum.
- Ýtið á takkann **T3** og haldið honum inni í a.m.k. 3 sekúndur þar til LED-ljósið blikkar þrisvar til staðfestingar.

**Síurnar hreinsaðar**

- Opnið hurðirnar.
- Fjarlægið síuna með því að ýta henni aftur í átt að afturhluta einingarinnar og draga hana niður á sama tíma.
- Þrífið síuna án þess að beygja hana og leyfið henni að þorna vel áður en henni er komið fyrir aftur (ef yfirborð síunnar skiptir um lit með tímanum hefur það alls engin áhrif á virkni hennar).
- Komið henni fyrir aftur og gætið þess að handfangið snúi fram.
- Lokið hurðunum aftur.

## Virk viðarkolasía (með hringrás)

Hana má hvorki þrífa né endurnýta og skipta verður um hana þegar LED-ljósið **S1** byrjar að blikka, eða a.m.k. á fjögurra mánaða fresti. Viðvörunarmerkið, ef það hefur verið virkjað, birtist aðeins þegar kveikt er á sogmótornum.

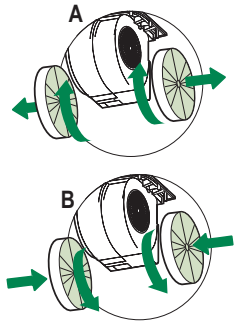
**Viðvörunarmerkið virkjað**

- Virkja þarf viðvörunina um mettun síunnar á háfum með hringrás við uppsetningu eða síðar.
- Slökkvið á ljósunum og sogmótornum.
- Ýtið á takkann **T2** og haldið honum inni í **5 sekúndur** þar til LED-ljósið blikkar tvisvar til staðfestingar:

**ÚTSKIPTI**

**Viðvörunarmerkið endurstillt**

- Slökkvið á ljósunum og sogmótornum.
- Ýtið á takkann **T3** og haldið honum inni í a.m.k. 3 sekúndur þar til LED-ljósið blikkar þrisvar til staðfestingar.




**Skipt um síuna**

- Opnið hurðirnar.
- Fjarlægið málmfitusíuna.
- Fjarlægið mettuðu virku viðarkolasíurnar, eins og sýnt er (**A**).
- Komið nýju síunum fyrir, eins og sýnt er (**B**).
- Skiptið málmfitusíunum út.
- Lokið hurðunum.

## Ljóseining

- Hafið samband við tæknideild vegna varahluta (“Hafið samband við tæknideild vegna kaupa”).

# INFORMAŢII PRIVIND SIGURANŢA

ⓘ Pentru siguranţa proprie şi pentru utilizarea corectă a aparatului, citiţi cu atenţie acest manual înainte de instalare şi punerea în funcţiune. Păstraţi întotdeauna aceste instrucţiuni împreună cu aparatul, chiar dacă îl mutaţi sau îl vindeţi. Utilizatorii trebuie să cunoască în întregime modul de funcţionare şi elementele de siguranţă ale aparatului.

⚠ Conectarea cablurilor trebuie să fie efectuată de un tehnician calificat.

- Producătorul nu este responsabil pentru eventualele daune cauzate de instalarea şi utilizarea incorectă.
- Distanţa minimă de siguranţă între plită şi hotă este de 650 mm (unele modele pot fi montate la o înălţime mai mică; a se vedea paragraful referitor la dimensiunile de lucru şi la instalare).
- Dacă în instrucţiunile de instalare pentru plita pe gaz se precizează o distanţă mai mare decât cea indicată mai sus, aceasta trebuie respectată.
- Controlaţi ca tensiunea de reţea să corespundă celei indicate pe plăcuţa cu date tehnice aplicată pe partea interioară a hotei.
- Dispozitivele de întrerupere trebuie să fie montate în instalaţia fixă în conformitate cu normele privind sistemele de cablare.
- Pentru aparatele din Clasa I, controlaţi ca reţeaua casnică de alimentare să dispună de o împământare adecvată.
- Conectaţi hota la canalul de evacuare a fumului cu ajutorul unei conducte cu diametrul minim de 120 mm. Traseul fumului trebuie să fie cât mai scurt posibil.
- Trebuie să se respecte toate normele referitoare la evacuarea aerului.
- Nu conectaţi hota aspirantă la conducte de evacuare care transportă fumuri de ardere (de ex. de la boilere, şemineuri etc.).

- Dacă hota este utilizată în combinaţie cu aparate neelectrice (de ex. aparate pe gaz), trebuie să se asigure un nivel suficient de aerisire în încăpere, pentru a împiedica returul gazelor de evacuare. Dacă hota de bucătărie este utilizată în combinaţie cu aparate nealimentate cu curent electric, presiunea negativă din încăpere nu trebuie să depăşească 0,04 mbari, pentru a evita ca hota să aspire fumurile înapoi în încăpere.
- Aerul nu trebuie să fie evacuat printr-o conductă utilizată pentru evacuarea fumului de la aparatele de combustie alimentate cu gaz sau alţi combustibili.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător sau de un tehnician de la Serviciul de Asistenţă.
- Conectaţi ştecherul la o priză conformă normelor în vigoare, amplasată într-un loc accesibil.
- Referitor la măsurile tehnice şi de siguranţă ce trebuie adoptate pentru evacuarea fumului, este important să se respecte cu stricteţe normele stabilite de autorităţile locale.

⚠ **AVERTIZARE:** înainte de a instala hota, îndepărtaţi peliculele de protecţie.

- Utilizaţi numai şuruburi şi elemente de prindere de tip corespunzător pentru hotă.

⚠ **AVERTIZARE:** lipsa instalării şuruburilor sau a dispozitivelor de fixare în conformitate cu aceste instrucţiuni poate cauza riscuri de şoc electric.

- Nu vă uitaţi direct prin instrumente optice (binoclu, lupă….).
- Nu pregătiţi preparate flambate sub hotă: ar putea surveni un incendiu.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de cel puţin 8 ani şi de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale şi mentale reduse sau lipsite de experienţă şi cunoştinţe, cu condiţia să fie supravegheate atent şi instruite în privinţa modului de utilizare în siguranţă a aparatului şi în privinţa pericolelor pe care acesta le prezintă. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea nu trebuie să fie efectuate de copii, dacă aceştia nu sunt supravegheaţi.
- Copiii trebuie supravegheaţi pentru a nu se juca cu aparatul.

- Aparatul nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale şi mentale reduse sau lipsite de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului în care sunt supravegheate şi instruite în legătură cu folosirea aparatului.

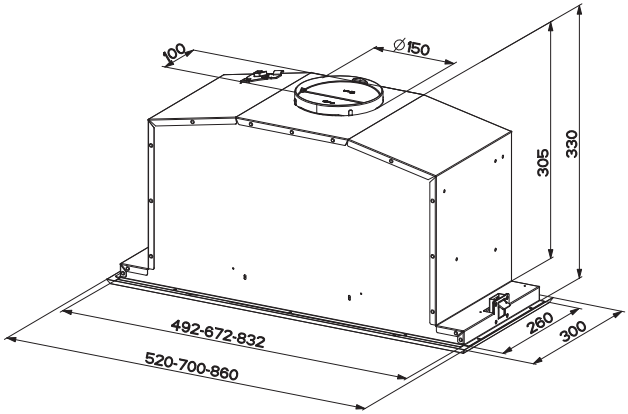
⚠ Componentele accesibile pot deveni fierbinţi în timpul utilizării aparatelor de gătit.

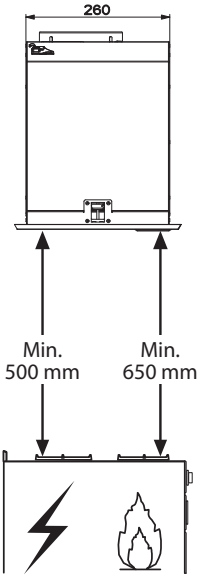
- Curăţaţi şi/sau înlocuiţi filtrele după perioada de timp specificată (pericol de incendiu). Consultați paragraful Întreținere și curățare.
- Trebuie să existe o ventilație corespunzătoare în încăpere atunci când hota este utilizată simultan cu aparate pe gaz sau alți combustibili (nu se aplică în cazul aparatelor care descarcă exclusiv aerul în încăpere).

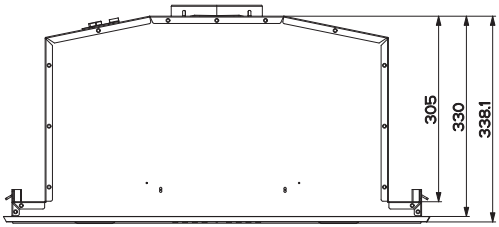
- Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie să fie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Produsul trebuie să fie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea componentelor electrice şi electronice. Asigurându-vă că aţi eliminat în mod corect produsul, ajutaţi la evitarea potenţialelor consecinţe negative pentru mediul înconjurător şi pentru sănătatea persoanelor, consecinţe care ar putea deriva din aruncarea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru informaţii suplimentare detaliate despre reciclarea acestui produs, contactaţi primăria, serviciul local pentru eliminarea deşeurilor sau magazinul de unde l-aţi achiziţionat.

# CARACTERISTICI

## Dimensiuni

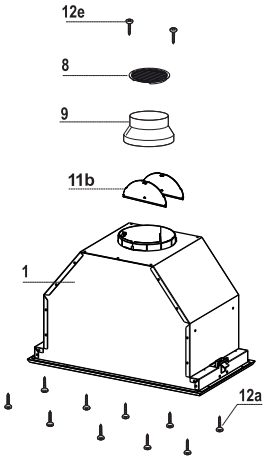



## Componente

| Ref. | Cant. | Componentele produsului |
|---|---|---|
| **1** | 1 | Corp hotă prevăzut cu: Comenzi, lumini, filtre, grupul aspirator. |
| **8** | 1 | Grilă direcţionată |
| **9** | 1 | Flanşă de reducţie ø 150 - 120 mm |
| **11b** | 2 | Clapete |
| **Ref.** | **Cant.** | **Componente de instalare** |
| **12a** | 10 | Şuruburi |
| **12e** | 2 | Şuruburi 2,9 x 9,5 |
| | **Cant.** | **Documentaţie** |
| | 1 | Manual de Instrucţiuni |

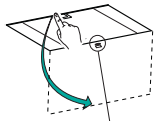


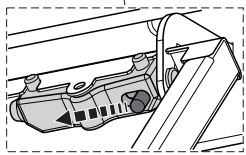
# INSTALAREA

## Montarea corpului hotei

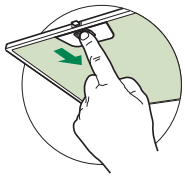
**ÎNAINTE DE A MONTA HOTA PE CORPUL DE MOBILIER SUSPENDAT, PROCEDAŢI DUPĂ CUM URMEAZĂ:**

- Deschideţi panoul trăgând de acesta.
- Desprindeţi panoul din corpul hotei acţionând pârghia respectivă a pivotului de fixare.

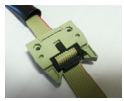




- Scoateţi filtrele de degresare.

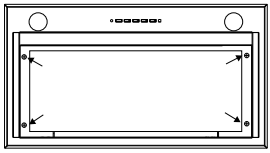


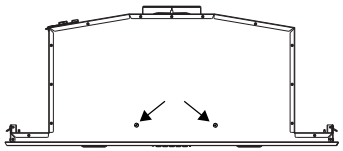
- Deconectaţi cablajul comenzilor acţionând conectorii.



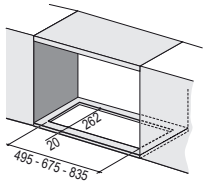
- Deconectaţi cablajul luminilor acţionând conectorii.

- Scoateţi rama deşurubând cele 6 şuruburi.

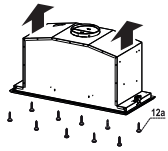




- Hota poate fi instalată direct pe raftul inferior al mobilei suspendate (650 mm min. de la plită).
- Realizaţi o adâncitură în raftul inferior al mobilei suspendate, aşa cum este indicat.
- Fixaţi cu 10 şuruburi **12a** din dotare.




- Înşurubaţi la loc rama cu cele 6 şuruburi scoase anterior, reconectând cablajul comenzilor şi al luminilor, montaţi la loc filtrul de degresare şi panoul.

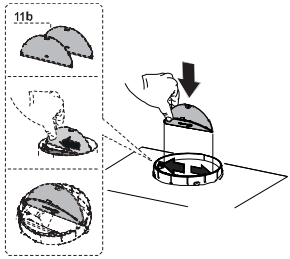


## Conexiunl

### IEŞIRE AER VERSIUNE ASPIRANTĂ

Pentru instalarea în Versiunea Aspirantă conectaţi Hota la conducta de ieşire prin intermediul unui tub rigid sau flexibile cu ø 150 sau 120 mm, alegerea revenind instalatorului.

- Introduceţi clapetele **11b** pe pieşirea corpului hotei.

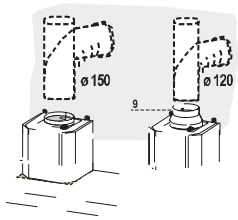



**Conectare tub ø 150**

- Fixaţi tubul cu coliere corespunzătoare. Materialul necesar nu este în dotare.

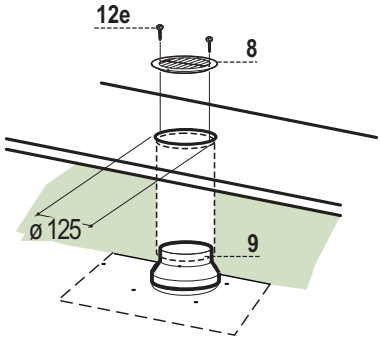
**Conectare tub ø 120**

- Pentru racordarea cu un tub cu ø 120 mm, introduceţi flanşa de reducţie **9** pe ieşirea corpului hotei.
- Fixaţi tubul cu coliere corespunzătoare. Materialul necesar nu este în dotare.
- În ambele cazuri, scoateţi eventualele Filtre Anti-miros cu Cărbune activ.




### EVACUARE AER, VERSIUNE CU FILTRU

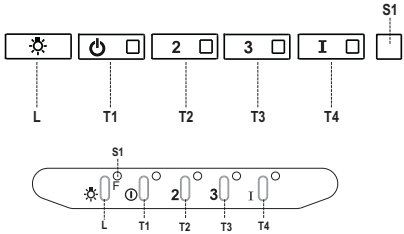
- Realizaţi un orificiu cu diametrul ø 125 mm pe consola de deasupra hotei.
- Introduceţi flanşa de reducţie **9** pe evacuarea corpului hotei.
- Conectaţi flanşa la orificiul de evacuare de pe consola amplasată deasupra hotei cu ajutorul unui tub rigid sau flexibil, având diametrul ø120 mm.
- Fixaţi tubul cu coliere corespunzătoare. Materialul necesar nu este în dotare.
- Fixaţi grila direcţionată **8** pe evacuare, cu cele 2 şuruburi **12e** (2,9 x 9,5) din dotare.
- Asiguraţi-vă că sunt montate filtrele antimiros cu carbon activ.

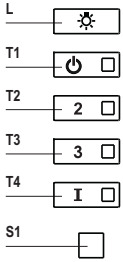



### CONECTARE ELECTRICA

- Ataşaţi Hood la reţea interpunerea un întrerupător în acoperire bipolară de contact-de cel puţin 3 mm.

# UTILIZARE



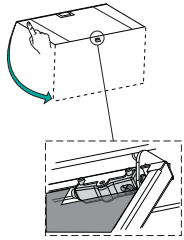




**Tabloul de comenzi**

| Tastă | Led | Funcţie |
|---|---|---|
| **L** | - | Stinge/aprinde luminile la intensitate maximă. |
| **T1** | Fix | Porneşte/opreşte motorul în prima treaptă de viteză. |
| **T2** | Fix | Porneşte motorul în treapta a doua de viteză. |
| | - | Prin apăsarea butonului timp de aproximativ 5 secunde, când toate sarcinile sunt oprite (Motor+Lumină), se activează alarma Filtrelor cu Carbon activ, ledul corespunzător aprinzându-se intermitent de două ori.<br>Pentru a o dezactiva, se apasă din nou butonul timp de 5 secunde, ledul corespunzător aprinzându-se intermitent o singură dată. |
| **T3** | Fix | Porneşte motorul în treapta a treia de viteză. |
| | - | Prin apăsarea butonului timp de aproximativ 3 secunde, când toate sarcinile sunt oprite (Motor+Lumină), se efectuează resetarea, ledul **S1** aprinzându-se intermitent de trei ori. |
| **T4** | Fix | Porneşte motorul în treapta INTENSIVĂ de viteză.<br>Această treaptă de viteză este temporizată la 6 minute. După expirarea timpului, sistemul revine automat la treapta de viteză selectată anterior. Dacă este activată cu motorul oprit, după expirarea timpului, trece în modalitatea OFF (oprit). |
| **S1** | Fix | Semnalează alarma de saturaţie a filtrelor metalice antigrăsimi şi necesitatea de a le spăla. Alarma intră în funcţiune după 100 de ore de funcţionare efectivă a hotei. |
| | Luminat intermitent | Semnalează, atunci când este activată, alarma de saturaţie a filtrului antimirosuri cu carbon activ, care trebuie să fie înlocuit; trebuie să fie spălate, de asemenea, filtrele metalice antigrăsimi. Alarma de saturaţie a filtrului antimirosuri cu carbon activ intră în funcţiune după 200 de ore de funcţionare efectivă a hotei. |

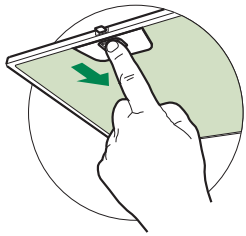
# ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

## Deschiderea panoului



- Deschideţi panoul trăgând de acesta.
- Curăţaţi-l la exterior cu o cârpă umedă şi cu detergent lichid neutru.
- Curăţaţi-l şi la interior folosind o cârpă umedă şi detergent neutru; nu folosiţi cârpe sau bureţi uzi, nici jeturi de apă; nu folosiţi substanţe abrazive.

## Filtre de degresare metalice



Sunt lavabile şi în maşina de spălat vase, iar spălarea lor este necesară când se aprinde ledul **S1** sau cel puţin o dată la 2 luni de utilizare ori mai des, în cazul unei utilizări foarte intense.

### CURĂŢAREA FILTRELOR

**Resetarea semnalului de alarmă**

- Stingeţi luminile şi motorul de aspiraţie.
- Apăsaţi timp de cel puţin 3 secunde pe tasta **T3** până când ledul se aprinde intermitent de trei ori pentru confirmare.

**Curăţarea filtrelor**

- Deschideţi panourile.
- Scoateţi filtrul, împingându-l înspre partea posterioară a grupului şi trăgând în acelaşi timp în jos.
- Spălaţi filtrul fără să-l îndoiţi, şi lăsaţi-l să se usuce înainte de a-l monta la loc (o eventuală schimbare a culorii suprafeţei filtrului, care se poate prezenta în timp, nu periclitează absolut deloc eficienţa acestuia).
- Montaţi-l la loc având grijă să ţineţi mânerul înspre partea vizibilă externă.
- Închideţi la loc panourile.

## Filtre împotriva mirosurilor cu carbon activ (versiune filtrantă)

Nu este lavabil şi nu este regenerabil, trebuie să fie schimbat când ledul **S1** se aprinde cu intermitenţă sau cel puţin o dată la 4 luni. Semnalizarea de alarmă, dacă este activată în prealabil, se produce doar când este acţionat Motorul de aspiraţie.

**Activarea semnalului de alarmă**

- La hotele cu Versiunea Filtrantă, semnalarea Alarmei de saturare a Filtrelor va trebui să fie activată în momentul instalării sau ulterior.
- Stingeţi luminile şi motorul de aspiraţie.
- Apăsaţi timp de **5 secunde** pe tasta **T2** până când ledurile se aprind intermitent de două ori pentru confirmare.

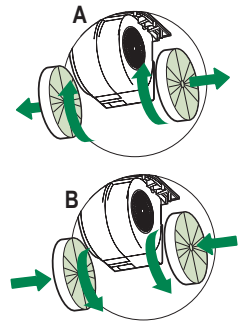
**ÎNLOCUIREA**

**Resetarea semnalului de alarmă**

- Stingeţi luminile şi motorul de aspiraţie.
- Apăsaţi tasta **T3** timp de cel puţin 3 secunde până când ledul se aprinde intermitent de trei ori pentru confirmare.

**Înlocuirea filtrului**

- Deschideţi panourile.
- Îndepărtaţi filtrul de degresare.
- Scoateţi filtrele saturate cu carbon activ împotriva mirosurilor conform indicaţiei (**A**).
- Montaţi filtrele noi conform indicaţiei (**B**).
- Montaţi la loc filtrul de degresare.
- Închideţi panourile.




## Iluminat

- Pentru înlocuire, contactaţi serviciul de asistenţă tehnică („Pentru a cumpăra vă rugăm să contactaţi asistenţa tehnică”).

## OHUTUSTEAVE

ⓘ Teie ohutuse ja seadme õige töö tagamiseks lugege käesolev käsiraamat enne paigaldamist ja kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke need juhised alati seadme juures, isegi kui te seda liigutate või selle edasi müüte. Kasutajad peavad täielikult tundma seadme kasutamist ja selle ohutusfunktsioone.

⚠ Juhtme ühendamise peab teostama spetsialiseerunud tehnik.

- Tootja ei vastuta mingite kahjustuste eest, mille põhjuseks on ebaõige paigaldamine.
- Minimaalne ohutu vahemaa pliidi pinna ja pliidikummi vahel on 650 mm (mõned mudelid on paigaldatavad madalamale, palun vaadake töömõõtmete ja paigaldamise lõike).
- Kui gaasipliidi paigaldusjuhised määravad suurema vahemaa, tuleb sellest kinni pidada.
- Veenduge, et vooluvõrgu pinge vastaks pliidikummi sisse kinnitatud andmeplaadil toodule.
- Fikseeritud juhtmestik peab sisaldama lahti ühendamise meetmeid vastavalt elektritööde eeskirjadele.
- I klassi seadmete puhul veenduge, et majapidamistoide garanteeriks adekvaatse maanduse.
- Ühendage pliidikumm tõmbelõõriga vähemalt 120 mm läbimõõduga toru abil. Tee lõõrini peab olema võimalikult lühike.
- Täidetud peavad olema õhu väljutamisega seotud määrused.
- Ärge ühendage pliidikummi põlemisaurusid (boilerid, kaminad jne) kandvate tõmbelõõridega.

- Kui pliidikummi kasutatakse koos mitte-elektriliste seadmetega (nt gaasipliidid), tuleb heitgaaside tagasivoolamise vältimiseks tagada ruumis piisav õhuvahetus. Pliidikummi kasutamisel koos seadmetega, mille energiaallikaks ei ole elekter, ei tohi ruumi negatiivne rõhk ületada 0,04 mbar, et vältida aurude tagasi tõmbamist ruumi pliidikummi poolt.
- Õhku ei tohi väljutada lõõri, mida kasutatakse gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmete suitsu väljalaskena.
- Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada tootjalt või selle hooldusesindajalt saadaval oleva kaabliga.
- Ühendage pistik kehtivatele määrustele vastavasse ligipääsetavas kohas asuvasse pistikupessa.
- Seoses suitsu väljutamiseks kasutusele võetavate tehniliste ja ohutusmeetmetega on tähtis täpselt järgida kohalike ametkondande väljastatud määrusi.

⚠ **HOIATUS:** Eemaldage enne pliidikummi paigaldamist kaitsekiled.

- Kasutage pliidikummi toetamiseks ainult kruvisid ja väikesi osi.

⚠ **HOIATUS:** Kruvide või kinnitusseadme mitte vastavalt nendele juhistele paigaldamine võib põhjustada elektriohtusid.

- Ärge vaadake optiliste seadmete (binoklid, suurendusklaasid...) abil otse valgusesse.
- Ärge pliidikummi all flambeerige – tuleoht.
- 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastamist ja kasutajapoolset hooldust ei tohi teostada järelevalveta lapsed.
- Jälgige lapsi ja veenduge, et nad ei mängiks seadmega.

- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute poolt (sh lapsed), kellel on vähenenud füüsilised või sensoorsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised masina kasutamiseks, v.a. juhul, kui nende üle teostatakse järelevalvet või neid juhendatakse.

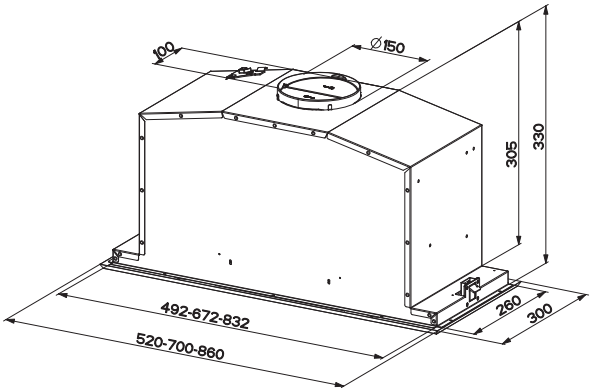
⚠ Ligipääsetavad osad võivad koos toiduvalmistusseadmetega kasutamisel kuumaks minna.

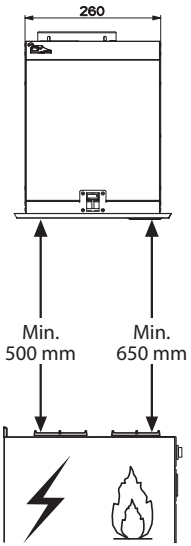
- Määratud perioodi möödumisel puhastage või vahetage filtrid (tuleoht). Vt lõiku Hooldus ja puhastamine.
- Pliidikummi kasutamisel samaaegselt gaasi või teisi kütuseid põletavate seadmetega peab olema tagatud ruumi piisav ventilatsioon (ei rakendu seadmetele, mis väljutavad õhu ainult tagasi ruumi).

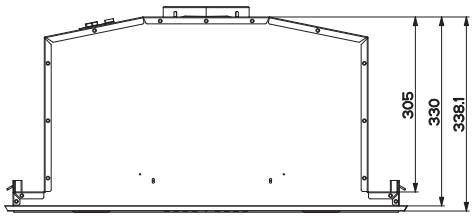
- sümbol toote või selle pakendi peal tähendab seda, et antud toodet ei saa käsitleda olmeprügina. Selle asemel tuleb see anda üle elektrilise ja elektroonilise varustuse jäätmete ümbertöötlemisega tegelevale asutusele. Toote õige kõrvaldamise tagamisega aitate te ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mis võib vastasel juhul tekkida selle toote vale käsitlemise käigus. Täpsemat teavet selle toote ümbertöötlemise kohta saate te oma linnakantseleist, olmejäätmete kõrvaldamise teenistusest või poest, kust te selle toote ostsite.

# OMADUSED

## Mõõdud

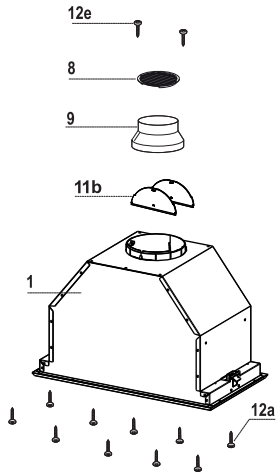



## Komponendid

| Viide | Kogus | Toote komponendid |
|---|---|---|
| **1** | 1 | Pliidikummi korpus koos järgmisega: juhikud, valgusti, puhur, filtrid |
| **8** | 1 | Suunav võre |
| **9** | 1 | Siirdmikäärik ø 150-120 mm |
| **11b** | 2 | Hõlm |
| **Viide** | **Kogus** | **Paigalduskomponendid** |
| **12a** | 10 | Kruvid |
| **12e** | 2 | Kruvid 2,9 x 9,5 |
| | **Kogus** | **Dokumentatsioon** |
| | 1 | Kasutusjuhend |

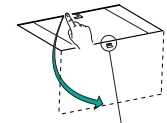


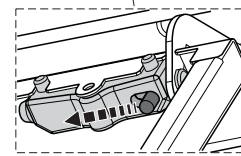
# PAIGALDAMINE

## Pliidikummi katte paigaldamine

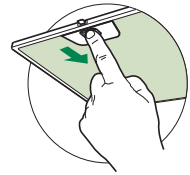
**ENNE PLIIDIKUMMI SEINASEADMELE PAIGALDAMIST TOIMIGE JÄRGMISELT:**

- Avage paneel seda tõmmates.
- Eemaldage filtrid ükshaaval, vajutades neid pliidikummi tagaosa suunas ning tõmmates neid samal ajal alla.





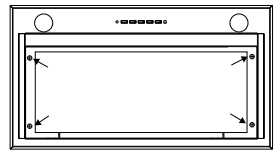
- Eemaldage rasvafiltrid.

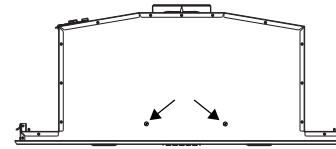


- Ühendage kõik juhtimise kaablid ühendustest lahti.

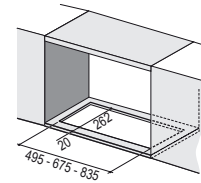
- Ühendage kõik valgustuse kaablid ühendustest lahti.

- Eemaldage raam, keerates lahti 6 kruvi.

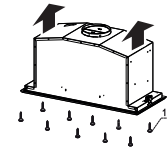




- Pliidikummi saab paigaldada otse seinaseadme alumisele küljele (vähemalt 650 mm pliidiplaadist).
- Looge näidatud viisil seinaseadme põhjale ava.
- Kinnitage kaasas oleva 10 kruviga **12a**.




- Kruvige raam tagasi kohale, kasutades ülalpool kirjeldatud viisil eemaldatud 6 kruvi, ühendage uuesti juhtimise ja valgustuse kaablid, paigaldage tagasi metallist rasvafilter ja sulgege paneel.



## Ühendused

### TORUSTIKUGA VERSIOONI ÕHUVÄLJUND

Torustikuga versiooni paigaldamisel ühendage pliidikumm väljundtoruga jäiga või painduva ø 150 või 120 mm toru abil, mille valik toimub paigaldava tehniku äranägemisel.

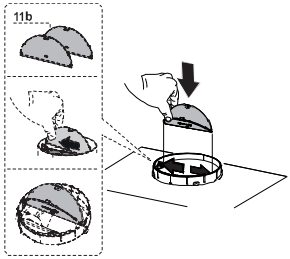
- Asetage hõlmad **11b** pliidikummi katte väljundile.

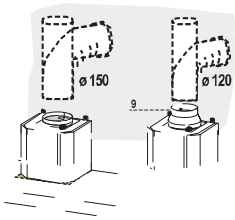
**ø 150 toru ühendamine**

- Kinnitage toru sobivate toruklambrite abil. Selleks vajalikke materjale ei ole lisatud.

**ø 120 toru ühendamine**

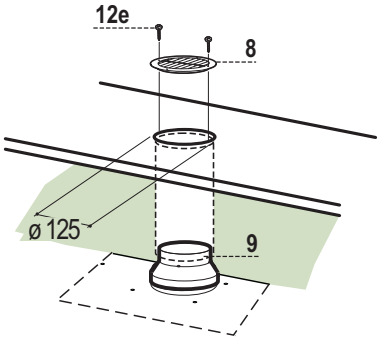
- ø 120 mm toru abil ühendamiseks asetage pliidikummi katte väljundile siirdmikäärik **9**.
- Kinnitage toru sobivate toruklambrite abil. Selleks vajalikke materjale ei ole lisatud.
- Mõlemal juhul tuleb eemaldada aktiivsöefiltrid.




### RETSIRKULATSIOONIGA VERSIOONI ÕHUVÄLJUND

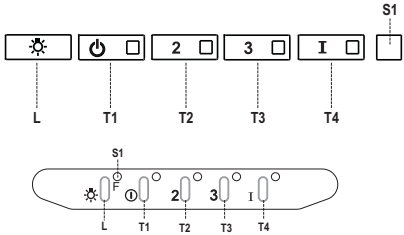
- Lõigake ø 125 mm ava kõigisse pliidikummi kohal asuda võivatesse riiulitesse.
- Asetage siirdmikäärik **9** pliidikummi korpuse väljundile.
- Ühendage äärik pliidikummi kohal oleval riiulil väljundiga ø120 mm vooliku või toru abil.
- Kinnitage toru kohale piisava hulga toruklambrite abil (ei ole kaasas).
- Kinnitage õhuväljundi võre **8** retsirkulatsiooniõhu väljundile 2 lisatud kruviga **12e** (2,9 x 9,5).
- Kindlustage, et aktiivsöefiltrid oleks paigaldatud.

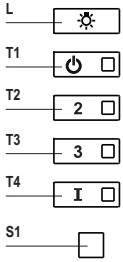



### ELEKTRIÜHENDUS

- Ühendage pliidikumm võrgutoitega vähemalt 3 mm kontaktivahega kahepooluselise lülitiga.

# KASUTAMINE



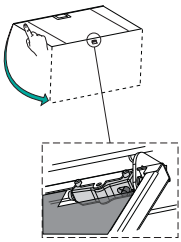




**Juhtpaneel**

| Nupp | Valgusdiood | Funktsioon |
|---|---|---|
| **L** | - | Valgustuse sisse/välja lülitamine maksimaalsel tugevusel. |
| **T1** | Põleb | Lülitab mootori sisse/välja esimesel kiirusel. |
| **T2** | Põleb | Lülitab mootori sisse teisel kiirusel. |
| | - | Aktiivsöefiltri häire sisse lülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu umbes 3 sekundit, kui kõik koormused (mootor ja valgustus) on väljalülitatud. Vastav valgusdiood vilgub kinnituseks kaks korda.<br>Häire välja lülitamiseks vajutage nuppu uuesti ja hoidke seda vähemalt 3 sekundit. Vastav valgusdiood vilgub ühe korra. |
| **T3** | Põleb | Lülitab mootori sisse kolmandal kiirusel. |
| | - | Filtri küllastushäire lähtestamiseks vajutage ja hoidke nuppu umbes 3 sekundit, kui kõik koormused (mootor ja valgustus) on väljalülitatud. Valgusdiood **S1** vilgub kolm korda. |
| **T4** | Põleb | Lülitab mootori sisse INTENSIIVSEL kiirusel.<br>See kiirus on seatud töötama 6 minuti jooksul. Pärast selle aja möödumist pöördub süsteem automaatselt tagasi eelnevalt seadistatud kiirusele. Kui see aktiveeritakse väljalülitatud mootoriga, lülitub pliidikumm pärast aja möödumist VÄLJA. |
| **S1** | Põleb | Teavitab metallist rasvafiltri küllastumise häirest, mis näitab filtrite pesemise vajadust. Häire rakendub pärast pliidikummi 100 töötunni pikkust kasutamist. |
| | Vilgub | Kui see on aktiveeritud, teavitab see aktiivsöefiltri küllastumise häirest, mis tähistab filtri vahetamise vajadust. Samuti tuleb pesta metallist rasvafilter. Aktiivsöefiltri küllastushäire rakendub pärast pliidikummi 200 töötunni pikkust kasutamist. |

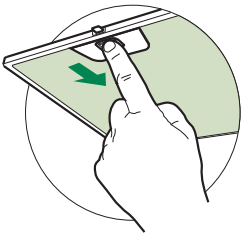
# PUHASTAMINE JA HOOLDUS

## Paneeli avamine



- Avage paneel seda tõmmates.
- Puhastage väliskülge niiske lapi ja neutraalse puhastusvahendiga.
- Puhastage sisekülg niiske lapi ja neutraalse puhastusvahendiga; ärge kasutage märgasid lappe või švamme ega veejugasid; ärge kasutage abrasiivseid aineid.

## Metallist rasvafiltrid



Neid saab pesta nõudepesumasinas ning tuleb puhastada alati, kui süttib valgusdiood **S1** või vähemalt kord iga 2 kasutuskuu järel või eriti intensiivse kasutamise korral sagedamini.

### FILTRITE PUHASTAMINE

**Häiresignaali lähtestamine**

- Lülitage valgustus ja imemismootor välja.
- Vajutage **T3** ja hoidke seda vähemalt 3 sekundit, kuni valgusdiood vilgub kinnituseks kolm korda.

**Filtrite puhastamine**

- Avage luugid.
- Eemaldage filter, surudes seda seadme tagaosa suunas ning samal ajal allapoole tõmmates.
- Peske filter ilma seda painutamata ning laske sellel enne tagasi paigaldamist täielikult kuivada (kui filtri pind muudab aja jooksul värvi, ei ole sellel absoluutselt mingit mõju selle tõhususele).
- Paigaldage tagasi, hoolitsedes selle eest, et käepide oleks suunatud ettepoole.
- Sulgege luugid uuesti.

## Aktiivsöefilter (retsirkulatsiooniga versioon)

Seda ei saa pesta ega regenereerida ning see tuleb vahetada, kui valgusdiood **S1** hakkab vilkuma või hiljemalt iga 4 kuu järel. Aktiveeritud häiresignaal ilmub ainult juhul, kui imemismootor on sisse lülitatud.

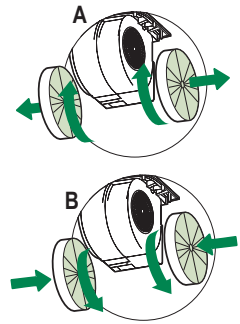
**Häiresignaali aktiveerimine**

- Retsirkulatsiooniga pliidikummi versioonidel saab filtri küllastushäire aktiveerida paigaldamisel või kunagi hiljem.
- Lülitage valgustus ja imemismootor välja.
- Vajutage nuppu **T2** ja hoidke seda **5 sekundit**, kuni kõik valgusdioodid vilguvad kinnituseks kaks korda:

**VAHETAMINE**

**Häiresignaali lähtestamine**

- Lülitage valgustus ja imemismootor välja.
- Vajutage **T3** ja hoidke seda vähemalt 3 sekundit, kuni valgusdiood vilgub kinnituseks kolm korda.




**Filtri vahetamine**

- Avage luugid.
- Eemaldage metallist rasvafilter.
- Eemaldage küllastunud aktiivsöefilter nagu näidatud (**A**).
- Paigaldage uued filtrid nagu näidatud (**B**).
- Paigaldage tagasi metallist rasvafiltrid.
- Sulgege luugid.

## Valgustusseade

- Vahetamiseks võtke ühendust tehnilise toega ("Ostmiseks võtke ühendust tehnilise toega").

## INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU

ⓘ Lai droši un pareizi ekspluatētu savu ierīci, pirms tās uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasīt šo brošūru. Vienmēr šis instrukcijas uzglabāt kopā ar ierīci, pat tad, ja tā tiek pārvietota vai pārdota. Lietotājiem ir pilnībā jāpārzina ierīces ekspluatācijas un drošības pazīmes.

⚠ Vadu pieslēgšanu drīkst veikt tehniķis ar atbilstošu specializāciju.

- Izgatavotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas rezultātā.
- Minimālais drošais attālums starp plīts virsmu un tvaiku nosūcēju ir 650 mm (dažus modeļus var uzstādīt zemāk, skatiet sadaļu par darba izmēriem un uzstādīšanu).
- Ja gāzes plīts uzstādīšanas instrukcijās ir norādīts lielāks attālums, tad tas ir jāņem vērā.
- Pārbaudiet vai strāva mājas elektrotīklā atbilst tehnisko datu plāksnītē norādītajā, kas piestiprināta nosūcēja iekšpusē.
- Fiksētajā vadu instalācijā saskaņā ar elektromontāžas noteikumiem jāiekļauj atvienošanas ierīces.
- 1. klases ierīces gadījumā pārbaudīet, vai mājas elektrotīkls nodrošina pareizu zemējumu.
- Pievienojiet nosūcēju izvades plūsmai ar cauruli 120 mm diametrā. Plūsmas ceļam jābūt pēc iespējas īsākam.
- Jāizpilda noteikumi, kas saistīti ar gaisa atbrīvošanu.
- Nepievienojiet nosūcēju izplūdes cauruļvadiem, kas izvada sadegšanas atlikuma produktus (boileri, kamīni utt.).

- Ja nosūcējs tiek izmantots kopā ar neelektriskām ierīcēm (piem., gāzes plītīm), telpā jānodrošina pietiekama ventilācija, lai nepieļautu izvadāmi gāzu plūšanu atpakaļ. Ja tvaika nosūcējs uzstādīts savienojumā ar neelektriskām ierīcēm, telpas negatīvais spiediens nedrīkst pārsniegt 0,04 mbar, lai nepieļautu garaiņu ieplūšanu atpakaļ telpā.
- Gaisu nedrīkst padot dūmvadā, ko lieto gāzes vai citu veidu kurināmā sadedzināšanas ierīču izplūdes gāzu izvadīšanai.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tad tas ir jāaizstāj ar ražotāja vai tehniskās apkalpošanas aģenta piegādātu barošanas vadu.
- Kontaktdakšu pieslēgt noteikumiem atbilstošā pieejamā vietā esošā kontaktligzdā.
- Lai nodrošinātu izplūdes gāzu izvadīšanas tehniskos un drošības pasākumus, jāievēro vietējo varas iestāžu pieņemtie noteikumi.

⚠ **BRĪDINĀJUMS:** Pirms nosūcēja uzstādīšanas, noņemiet aizsargplēves.

- Tvaika nosūcēja atbalstam izmantot tikai skrūves un mazās sastāvdaļas.

⚠ **BRĪDINĀJUMS:** Ja skrūvju vai stiprinājuma ierīces uzstādīšanā nav ievērotas šīs instrukcijas, tad var rasties elektriskās strāvas trieciena riski.

- Neskatīties uz gaismu caur optiskajām ierīcēm (binokli, palielināmajiem stikliem...).
- Neuzstādīt zem tvaika nosūcēja gabarītiem; aizdegšanās risks.
- Šo ierīci lietot drīkst 8 gadus veci un vecāki bērni, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām, vai personas, kam nav pieredzes un zināšanu, ja tām ir nodrošināta uzraudzība vai instrukcijas, kas saistītas ar drošu ierīces lietošanu un ietverto bīstamības risku izpratni. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un ierīces kopšanu nedrīkst veikt bērni, ja tie netiek uzraudzīti.
- Mazi bērni ir jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.

- Ierīci nav paredzēts lietot personām (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām psihiskām, fiziskām, uztveres vai prāta spējām, cilvēkiem bez pieredzes un zināšanām, izņemot tādus gadījumus, kuros par viņu drošību atbildīgā persona veic uzraudzību vai sniedz norādes par ierīces lietošanu.

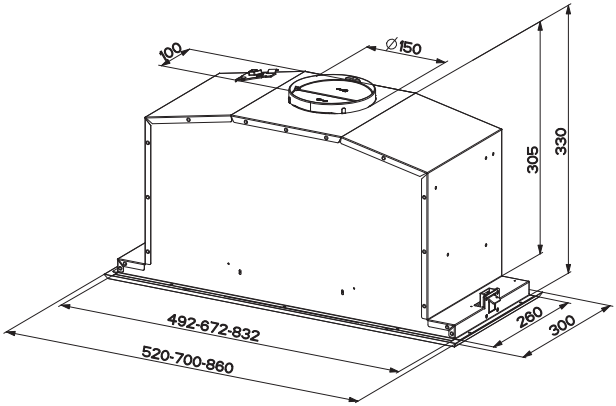
⚠ Atklātās detaļas gatavošanas iekārtu izmantošanas laikā var kļūt karstas.

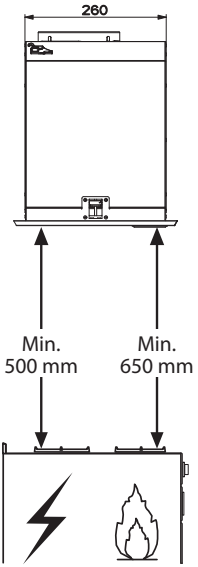
- Notīrīt un/vai nomainīt filtrus pēc norādītā laika perioda (ugunsbīstamība). Skatīt nodaļu "Apkope un tīrīšana".
- Telpā ir pietiekama ventilācija, ja tiek izmantots tāda paša diapazona tvaika nosūcējs, dedzinot tādu pašu gāzes vai kurināmā veidu (nav piemērojama iekārtām, kas tikai ievada gaisu atpakaļ telpās).

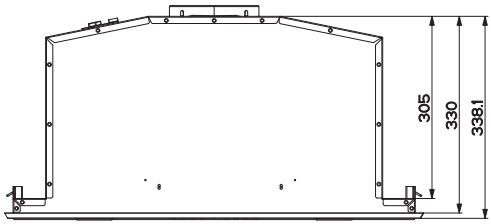
- Simbols uz izstrādājuma un tam pievienotajos dokumentos nozīmē, ka šo ierīci nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Tā jānodod elektrisko vai elektronisko preču savākšanas punktā, kur tos pieņem pārstrādei. Nodrošinot šī izstrādājuma pareizu utilizāciju, Jūs palīdziet novērst potenciāli negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas tomēr var notikt, ja neievērosiet šī izstrādājuma utilizācijas noteikumus. Lai iegūtu papildinformāciju par šī produkta pārstrādi, sazinieties ar savu pašvaldību, vietējo atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.

# TEHNISKIE DATI

## Izmēri

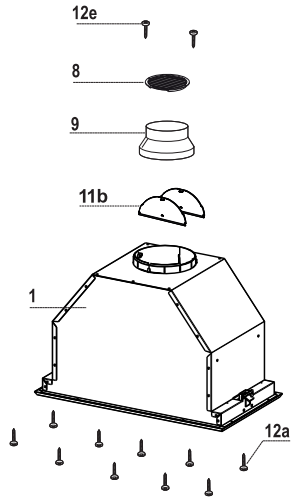



## Sastāvdaļas

| Ats. | Daudz. | Izstrādājuma sastāvdaļas |
|---|---|---|
| **1** | 1 | Tvaiku nosūcēja korpuss, komplektā ar: vadības elementiem, apgaismojumu, ventilatoru, filtriem |
| **8** | 1 | Virziena režģis |
| **9** | 1 | Samazināšanas uzmava ø 150-120 mm |
| **11b** | 2 | Atloks |
| **Ats.** | **Daudz.** | **Uzstādīšanas sastāvdaļas** |
| **12a** | 10 | Skrūves |
| **12e** | 2 | Skrūves 2,9 x 9,5 |
| | **Daudz.** | **Dokumentācija** |
| | 1 | Lietošanas pamācība |

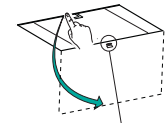


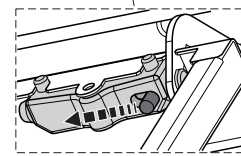
# UZSTĀDĪŠANA

## Tvaika nosūcēja pārsega uzstādīšana

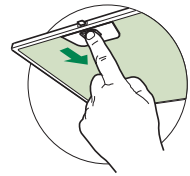
**PIRMS UZSTĀDĪT TVAIKA NOSŪCĒJU PIE SIENAS, RĪKOJIETIES ŠĀDI:**

- Atvērt paneli pavelkot to.
- Izņemiet filtrus pa vienam, spiežot tos virzienā uz ierīces aizmuguri un vienlaicīgi velciet lejup.





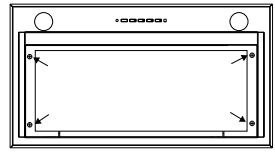
- Noņemt tauku filtrus.

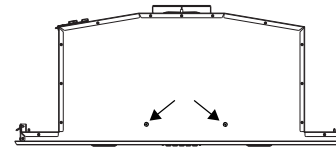


- Atvienojiet vadības paneļa vadus no savienotāja.

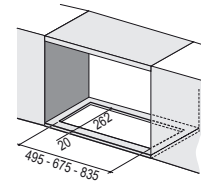
- Atvienojiet apgaismojuma vadus no savienotāja.

- Noņemiet rāmi, atvienojot 6 skrūves.

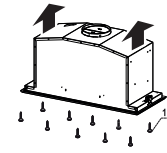




- Nosūcēja pārsegs var tikt uzstādīts tieši uz sienas apakšējā pusē (vismaz 650 mm virs gatavošanas virsmas).
- Izveidojiet caurumu sienas apakšējā pusē, kā norādīts attēlā.
- Nostipriniet ar 10 skrūvēm **12a**, kas iekļauti komplektā.




- Nofiksējiet rāmi vietā ar 6 skrūvēm, savienojiet vadības paneļa un apgaismojuma vadus savienotājos, novietojiet metāla tauku filtru un aizveriet paneli.

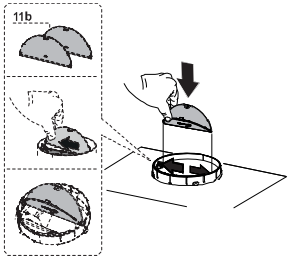


## Savienojumi

### GAISA IZPLŪDE (KANĀLU SISTĒMAS VERSIJA)

Uzstādot tvaika nosūcēju saskaņā ar kanālu sistēmas versiju, pievienot tvaika nosūcēju pie izvades kanāla, izmantojot stingru vai elastīgu ø150 vai 120 mm cauruli, kuras izvēle ir saskaņā ar uzstādīšanas speciālista viedokli.

- Ievietot atlokus **11b** tvaika nosūcēja pārsega izejā.

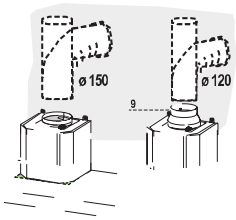



**Caurules ø 150 savienošana**

- Nostiprināt cauruli, izmantojot piemērotus caurules turētājus. Tā veikšanai nepieciešamie materiāli netiek piegādāti.

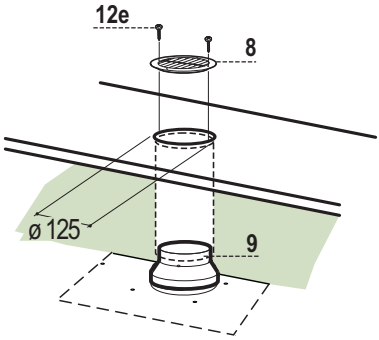
**Caurules ø 120 savienošana**

- Lai savienotu, izmantojot ø120 mm cauruli, ievietot atloka **9** samazinājumu tvaika nosūcēja pārsega izejā.
- Nostiprināt cauruli, izmantojot piemērotus caurules turētājus. Tā veikšanai nepieciešamie materiāli netiek piegādāti.
- Abos gadījumos, visi aktivētas ogles filtri ir jānoņem.




### RECIRKULĀCIJAS VERSIJAS IZPLŪDE

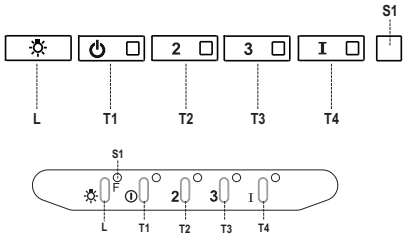
- Izgrieziet ø 125 atveri visos plauktos, zem kuriem tiks uzstādīts atsūcējs.
- Ievietojiet samazinātāja atloci **9** atsūcēja korpusa izvadē.
- Savienojiet atloci ar izplūdi plauktā virs atsūcēja ar elastīgu vai cietu ø120 mm cauruli.
- Fiksējiet cauruli ar atbilstošām caurules skavām (nav ietvertas komplektā)
- Piestipriniet izplūdes režģi **8** pie recirkulācijas gaisa izplūdes, izmantojot 2 komplektā ietvertās skrūves **12e** (2,9 x 9,5).
- Pārliecinieties, ka aktīvās ogles filtri ir uzstādīti.

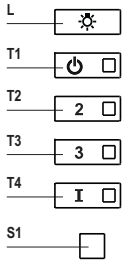



### ELEKTRISKAIS SAVIENOJUMS

- Pievienojiet elektrotīklam ar divu polu slēdža palīdzību, kam saskares atstarpe ir vismaz 3 mm.

# IZMANTOŠANA

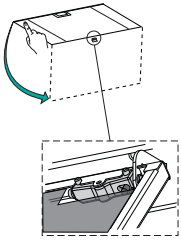



**Vadības panelis**

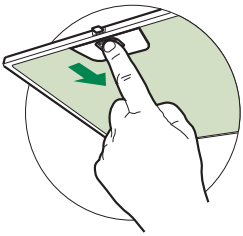
| Poga | Signāllampiņa | Funkcija |
|---|---|---|
| **L** | - | Iedegas ieslēgšanas/izslēgšanas signāllampiņas ar maksimālo intensitāti. |
| **T1** | Fiksēts | Ieslēgt/izslēgt motoru pirmajā ātrumā. |
| **T2** | Fiksēts | Ieslēgt motoru otrajā ātrumā. |
| | - | Nospiest un turēt nospiestu pogu apmēram 3 sekundes, izslēdzot visas slodzes (motoru un apgaismojumu), lai ieslēgtu aktivētās ogles filtra signalizāciju. Apstiprināšanai attiecīgas apgaismojuma lampiņas mirgo divreiz.<br>Lai izslēgtu signalizāciju, nospiest pogu vēlreiz un turēt nospiestu apmēram 3 sekundes. Attiecīgas apgaismojuma lampiņas mirgo vienreiz. |
| **T3** | Fiksēts | Ieslēgt motoru trešajā ātrumā. |
| | - | Nospiest un turēt nospiestu pogu apmēram uz 3 sekundēm, izslēdzot visas slodzes (motors un signāllampiņas), lai veiktu filtra piesātinājuma signalizācijas atiestatīšanu. Signāllampiņa **S1** mirgo trīs reizes. |
| **T4** | Fiksēts | Ieslēgt motoru INTENSĪVAJĀ ātrumā.<br>Šim ātrumam tiek uzstādīts 6 minūšu intervāls. Pēc tam sistēma automātiski atgriezīsies iepriekš uzstādītajā ātrumā. Ja tas tiek aktivizēts kopā ar izslēgtu motoru, tad tvaika nosūcējs laika perioda beigās tiek IZSLĒGTS. |
| **S1** | Fiksēts | Signalizē metāla tauku filtra piesātinājuma signalizācija, norādot, ka nepieciešams mazgāt filtrus. Signalizācija tiek aktivizēta, ja tvaika nosūcējs ticis ekspluatēts 100 darbības stundas. |
| | Mirgošana | Kad tā ir aktivizēta, tad signalizē aktivētās ogles filtra piesātinājuma signalizācija, norādot, ka filtrs ir jānomaina; metāla tauku filtrs arī ir jāmazgā. Aktivētās ogles filtra piesātinājuma signalizācija aktivizējas pēc tam, kad tvaika nosūcējs darbojas 200 stundas. |

### Paneļa atvēršana



- Atvērt paneli pavelkot to.
- Ārpusi tīriet ar mitru lupatiņu un neitrālu šķidru mazgāšanas līdzekli.
- Arī iekšpusi iztīriet ar mitru drāniņu un neitrālu tīrīšanas līdzekli; neizmantojiet slapjas lupatas vai sūkļus vai ūdens strūklas; neizmantojiet abrazīvas vielas.

## Metāla tauku filtri



To var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā, un to nepieciešams tīrīt, ja displejā parādās signāllampiņas apzīmējums **S1**, vai vismaz pēc katriem 2 lietošanas mēnešiem, vai biežāk, ja lietošana ir īpaši intensīva.

### FILTRU TĪRĪŠANA

**Brīdinājuma signāla atiestatīšana**

- Izslēgt apgaismojumu un sūkšanas motoru.
- Nospiest **T3** pogu un turēt nospiestu vismaz 3 sekundes līdz tam, kad apstiprināšanai signāllampiņas mirgos trīs reizes.

**Filtru tīrīšana**

- Atvērt durvis.
- Izņemiet filtrus, spiežot tos virzienā uz grupas aizmuguri un vienlaicīgi velkot uz leju.
- Filtrus mazgāt, tos nesaliecot, un ļaut tiem pilnībā izžūt pirms nomainīšanas (ja laika gaitā filtram izmainās krāsa, tad tam nav nekādas ietekmes uz paša filtra efektivitāti).
- Nomainīt, nodrošinot, ka rokturis tiek vērsts uz priekšu.
- Aizvērt durvis vēlreiz.

## Aktivētās ogles filtrs (Recirkulācijas versija)

To nedrīkst mazgāt un nevar atjaunot, tas jānomaina, ja ekrānā parādās simbols **S1**, vai vismaz reizi 4 mēnešos. Ja ir aktivizēts signalizācijas signāls, tas funkcionē tikai tad, ja ir ieslēgts sūknēšanas motors.

**Brīdinājuma signāla atiestatīšana**

- Recirkulācijas versijas tvaiku nosūcējos filtra piesātināšanas signalizācija jāaktivizē uzstādīšanas vai vēlākā datumā.
- Izslēgt apgaismojumu un sūkšanas motoru.
- Nospiest **T2** pogu un turēt nospiestu **5 sekundes** līdz tam, kad apstiprināšanai signāllampiņas mirgos divreiz:

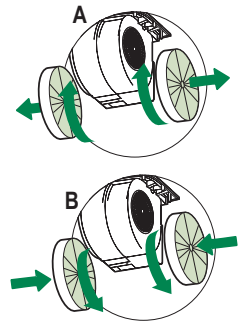
**NOMAIŅA**

**Brīdinājuma signāla atiestatīšana**

- Izslēgt apgaismojumu un sūkšanas motoru.
- Nospiest **T3** pogu un turēt nospiestu vismaz 3 sekundes līdz tam, kad apstiprināšanai signāllampiņas mirgos trīs reizes.

**Nomainīt filtru**

- Atvērt durvis.
- Noņemiet metāla tauku filtrus.
- Izņemiet piesātinātos aktivētās ogles filtrus, kā norādīts (**A**).
- Ievietojiet jaunus filtrus, kā norādīts (**B**).
- Uzstādiet atpakaļ metāla tauku filtrus.
- Aizveriet durvis.




## Apgaismojuma vienība

- Par nomaiņu vērsties tehniskajā atbalstā ("Lai iegūtu tehniskā atbalsta kontaktinformāciju").

## SAUGUMO INFORMACIJA

ⓘ Kad įrenginys saugiai ir tinkamai veiktų, prieš įrengimą ir naudojimą atidžiai perskaitykite šį vadovą. Visada išsaugokite šias instrukcijas prie įrenginio, net jei persikelsite gyventi į kitą vietą arba jį parduosite. Naudotojai privalo visiškai būti susipažinę su šio įrenginio veikimo ir saugumo savybėmis.

⚠ Laidus sujungti privalo kvalifikuotas specialistas.

- Gamintojas nebus atsakingas už bet kokią žalą, kuri atsiras dėl netaisyklingo ar netinkamo įrengimo.
- Minimalus saugus atstumas tarp viryklės viršaus ir gartraukio gaubto yra 650 mm (kai kuriems modeliams gali būti sumontuotas žemesniame aukštyje, žr. į darbinių gabaritų ir montavimo paragrafus).
- Jei dujų degikliui skirtose montavimo instrukcijose nurodytas didesnis atstumas, į tai turi būti atsižvelgta.
- Patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka įtampą, kuri nurodyta techninių duomenų lentelėje gartraukio viduje.
- Atjungimo priemonės privalo būti sumontuotos elektros laidų sistemoje laikantis elektros įrengimo taisyklių.
- I klasės įrenginiai: patikrinkite, ar tiekiant elektrą buitiniam vartotojui garantuojamas pakankamas įžeminimas.
- Prijunkite ištraukiklį prie išmetimo dūmtakio, naudodami ne mažesnį kaip 120 mm diametro vamzdį. Jungimas prie dūmtakio turi būti kuo trumpesnis.
- Reikia laikytis oro šalinimo taisyklių.
- Nejunkite ištraukiančio gartraukio prie vamzdynų, kuriais šalinami dūmai (boilerių, židinių ir t. t.).

- Jei ištraukiklis yra naudojamas kartu su neelektriniais įrenginiais (pvz., dujas deginančiais įrenginiais), reikia užtikrinti pakankamą vėdinimą, kad išmetamos dujos negrįžtų atgal į patalpą. Kai gartraukis yra naudojamas su įrenginiais, kuriems reikalinga kitokia energijos rūšis (ne elektra), neigiamas slėgis patalpoje neturi viršyti 0,04 mbar – taip bus užtikrinta, kad gartraukis nestums garų į patalpą.
- Oras neturi būti nukreipiamas į dūmtakį, kuris skirtas dūmams iš įrenginių, naudojančių dujas ar kitas kuro rūšis, šalinti.
- Jei elektros tiekimo kabelis yra pažeistas, jį privalo pakeisti gamintojas arba priežiūros paslaugas teikiantis agentas.
- Įkiškite kištuką į lizdą, atitinkantį nurodytus reikalavimus, esantį lengvai prieinamoje vietoje.
- Atsižvelgiant į dūmų išmetimui taikomas technines ir saugumo priemones, svarbu laikytis vietinių institucijų nurodytų taisyklių.

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Prieš montuodami garų surinktuvą, nuo jo pašalinkite apsauginę plėvelę.

- Gartraukiui atremti naudokite tik sraigtus ir mažas dalis.

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Jei sraigtai arba tvirtinantys įrenginiai bus montuojami nesilaikant šių nurodymų, elektra gali kelti pavojų.

- Nežiūrėkite į šviesos šaltinius per optinius prietaisus (žiūronus, didinamuosius stiklus...).
- Po trauktuvu neruoškite patiekalų, kuriuos reikia užpilti spiritiniu gėrimu ir padegti, nes kyla gaisro pavojus.
- Šį įrenginį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais sugebėjimais arba asmenys, kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi ar buvo apmokyti, kaip saugiai elgtis su įrenginiu, ir supranta su juo susijusius pavojus. Vaikams žaisti su įrenginiu negalima. Vaikai atlikti valymo ir priežiūros darbus be suaugusiųjų negali.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie su prietaisu nežaistų.

- Įrenginio neturėtų naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kuriems yra pablogę fiziniai, jutiminiai ar protiniai sugebėjimai arba trūksta patirties ir žinių, išskyrus atvejus, jei tokie asmenys yra prižiūrimi arba buvo apmokyti, kaip su tokiais įrenginiais elgtis.

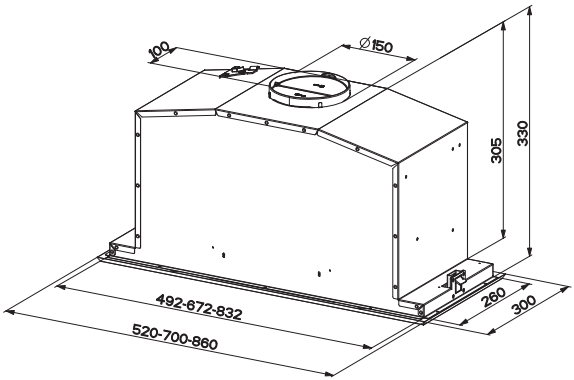
⚠ Jei viryklės naudojamos, rankomis paliečiamos dalys gali būti karštos.

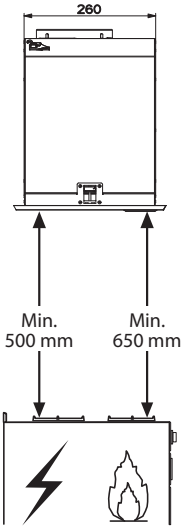
- Išvalykite ir / ar pakeiskite filtrus po nurodyto laiko (gaisro pavojus). Žiūrėkite paragrafą „Priežiūra ir valymas“.
- Kai trauktuvas yra naudojamas tuo pačiu metu, kaip ir dujas ar kitas kuro rūšis degimui naudojantys įrenginiai (netaikoma įrenginiams, kurie tik nukreipia orą atgal į patalpą), patalpose turi būti pakankama ventiliacija.

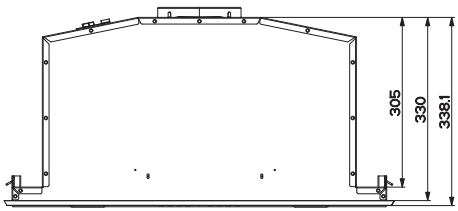
- Ant gaminio arba jo pakuotės esantis simbolis nurodo, kad šis prietaisas nepriskiriamas prie įprastų buities atliekų. Prietaisas turi būti perduotas į reikiamą surinkimo punktą, užsiimantį elektros ir elektroninės įrangos perdirbimu. Tinkamai sunaikindami šį gaminį, aplinką ir žmogaus sveikatą apsaugosite nuo galimų neigiamų pasekmių, kurių gali atsirasti dėl netinkamo šio gaminio utilizavimo. Norėdami gauti daugiau informacijos apie šio gaminio utilizavimą, kreipkitės į miesto institucijas, savo buitinių atliekų tvarkymo tarnybą arba parduotuvę, kurioje prietaisą pirkote.

# PRIETAISO APRAŠYMAS

## Kliūtis

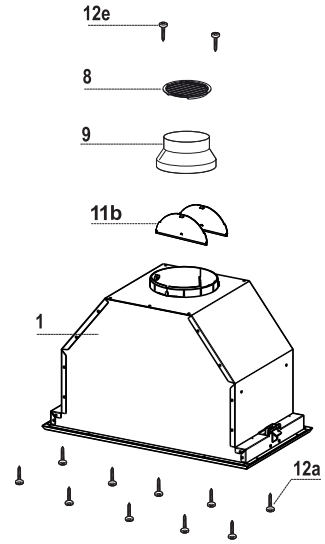



## Sudedamosios dalys

| Nuor. | Kiekis | Gaminio sudedamosios dalys |
|---|---|---|
| **1** | 1 | Gaubto korpusas su: valdymo elementais, lempute, pūstuvu, filtrais. |
| **8** | 1 | Kryptinės grotelės |
| **9** | 1 | 150–120 mm skersmens redukcinė jungė |
| **11b** | 2 | Skydeliai |
| **Nuor.** | **Kiekis** | **Montavimo sudedamosios dalys** |
| **12a** | 10 | Sraigtai |
| **12e** | 2 | 2,9 x 9,5 sraigtai |
| | **Kiekis** | **Dokumentacija** |
| | 1 | Instrukcijos vadovas |

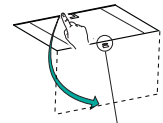


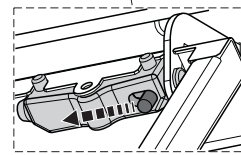
# MONTAVIMAS

## Gartraukio gaubto tvirtinimas

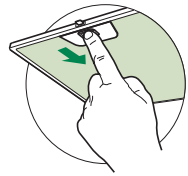
**PRIEŠ TVIRTINDAMI GAUBTĄ PRIE SIENOS SEKCIJOS, ATLIKITE ŠIUOS DARBUS:**

- Atidarykite skydelį jį patraukdami.
- Išimkite filtrus, vieną po kito stumdami juos gartraukio užpakalinės dalies link ir tuo pat metu traukdami juos žemyn.



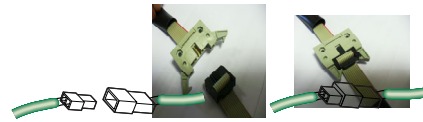


- Išimkite riebalų filtrus.

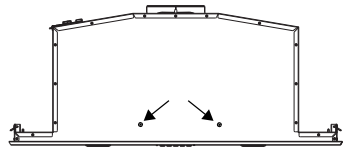


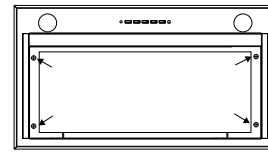
- Atjunkite prie jungiklių esančius valdymo skyriaus laidus.

- Atjunkite prie jungiklių esančius apšvietimo sistemos laidus.

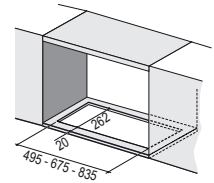


- Nuimkite rėmą atsukdami 6 sraigtus.

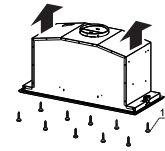




- Gaubtą galima montuoti po sienos sekcijos apačia (minimalus atstumas nuo degiklių turi būti 650 mm).
- Padarykite angą sienos sekcijoje, kaip parodyta.
- Pritvirtinkite naudodami 10 pateiktų **12a** sraigtų.




- Priveržkite rėmą į reikiamą padėtį, naudodami 6 sraigtus, kaip nurodyta anksčiau, prijunkite laidus prie valdymo skyriaus ir apšvietimo sistemos, įdėkite metalinį riebalų filtrą ir uždarykite skydelį.

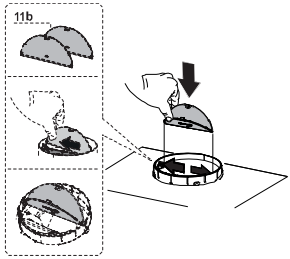


## Jungimas

### ORO ANGA (IŠTRAUKIMO VERSIJA)

Kai montuojate ištraukiamosios versijos gartraukį, prijunkite gartraukį prie ištraukimo angos, naudodami standų arba lankstų ø 150–120 mm diametro vamzdį, jį savo nuožiūra pasirenka darbus atliekantis darbuotojas.

- Įdėkite skydelius **11b** prie gartraukio gaubto angos.

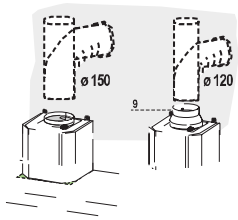



**ø 150 mm skersmens vamzdžio jungimas**

- Pritvirtinkite, naudodami reikiamus vamzdžio tvirtinimus. Medžiagos šiems darbams atlikti nepateiktos.

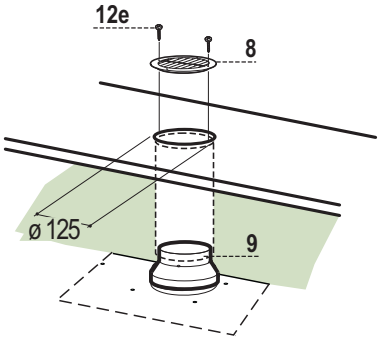
**ø 120 mm skersmens vamzdžio jungimas**

- Norėdami prijungti ø 120 mm vamzdį, įdėkite redukcinę jungę **9** į gaubto kupolo angą.
- Pritvirtinkite, naudodami reikiamus vamzdžio tvirtinimus. Medžiagos šiems darbams atlikti nepateiktos.
- Abiem atvejais aktyvuotos anglies filtrai turi būti išimti.




### RECIRKULIACINĖS VERSIJOS ORO IŠĖJIMO ANGA

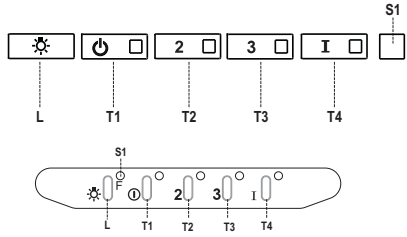
- Išgręžkite 125 mm skersmens skylę bet kurioje lentynoje, kuri gali būti pritvirtinta virš gaubto.
- Reduktoriaus jungę **9** uždėkite ant gaubto korpuso angos.
- Jungę prijunkite prie ant lentynos esančios angos, naudokite lankstų arba standų 120 mm skersmens vamzdį.
- Vamzdį pritvirtinkite nustatyta padėtimi, naudokite reikiamus vamzdžio tvirtinimo elementus (nepateikiami).
- Oro išleidimo groteles **8** pritvirtinkite prie recirkuliacinės oro angos, naudodami 2 pateikiamus sraigtus **12e** (2,9 x 9,5).
- Įsitikinkite, ar aktyvintosios anglies filtrai buvo įdėti.

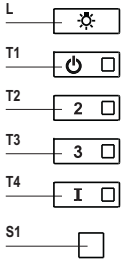



### ELEKTROS JUNGTIS

- Gaubtą prie elektros tinklo prijunkite naudodami dvipolį jungiklį, tarp kontaktų turi būti bent 3 mm tarpas.

# NAUDOJIMAS



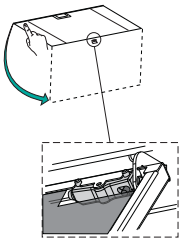




## Valdymo skydelis

| Mygtukas | Šviesos diodas | Funkcija |
|---|---|---|
| **L** | - | Įjungia / išjungia apšvietimą maksimalia galia. |
| **T1** | Nustatytas | Variklį įjungia / išjungia pirmu greičiu. |
| **T2** | Nustatytas | Variklį įjungia antru greičiu. |
| | - | Paspauskite mygtuką ir laikykite nuspaudę apytiksliai 3 sekundes, kai visos apkrovos išjungtos (variklis ir lemputės), kad įjungtumėte aktyvintos anglies filtro įspėjamąjį signalą. Atitinkamas šviesos diodas tai patvirtina blykstelėdamas du kartus.<br>Norėdami išjungti įspėjamąjį signalą, vėl paspauskite mygtuką ir laikykite nuspaudę 3 sekundes. Atitinkamas šviesos diodas blyksteli vieną kartą. |
| **T3** | Nustatytas | Variklį įjungia trečiu greičiu. |
| | - | Paspauskite mygtuką ir laikykite nuspaudę apytiksliai 3 sekundes, kai visos apkrovos išjungtos (variklis ir lemputės), kad pakartotinai nustatytumėte filtro prisotinimo įspėjamąjį signalą. Šviesos diodas **S1** blyksteli tris kartus. |
| **T4** | Nustatytas | Variklį įjungia INTENSYVIU greičiu.<br>Šiuo greičiu variklis dirbs 6 minutes. Pasibaigus šiam laikui, sistema automatiškai grįš prie greičio, kuris buvo nustatytas anksčiau. Jei jis įjungiamas esant išjungtam varikliui, laiko pabaigoje gartraukis persijungs į OFF (IŠJUNGTA) padėtį. |
| **S1** | Nustatytas | Metalinio riebalų filtro prisotinimo signalas įspėja, kad būtina išplauti filtrą. Signalas yra sužadinamas po 100 gartraukio darbo valandų. |
| | Blykčiojantis | Kai jis įjungtas, pradeda veikti aktyvintos anglies filtro prisotinimo signalas, įspėjantis, kad filtrą reikia pakeisti; taip pat turi būti išplaunamas metalinis riebalų filtras. Aktyvintos anglies filtro prisotinimo įspėjamasis signalas įsijungia po 200 gartraukio darbo valandų. |

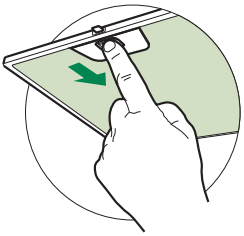
# PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

## Skydelio atidarymas



- Atidarykite skydelį jį patraukdami.
- Išorę valykite drėgnu skudurėliu, naudodami neutralų ploviklį.
- Vidų valykite drėgnu skudurėliu ir neutraliu valikliu; nevalykite šlapiais skudurėliais, kempinėmis ar vandens čiurkšle; nenaudokite abrazyvinių medžiagų.

## Metaliniai riebalų filtrai



Jie gali būti plaunami indaplove ir turi būti valomi, kai tik ekrane pasirodo **S1** šviesos diodas arba bent kartą kas 2 naudojimo mėnesius ar dažniau, jei gartraukis yra naudojamas ypač intensyviai.

### FILTRŲ VALYMAS

**Pakartotinis įspėjamojo signalo nustatymas**

- Išjunkite apšvietimą ir ištraukimo variklį.
- Paspauskite **T3** ir laikykite nuspaudę bent 3 sekundes, kol šviesos diodas tris kartus blykstelės, patvirtindamas veiksmą.

**Filtrų valymas**

- Atidarykite dureles.
- Išimkite filtrą, stumdami jį skyriaus galo link ir tuo pačiu metu traukdami žemyn.
- Filtrą nuplaukite, jo nelankstydami, palikite, kad gerai išdžiūtų prieš jį vėl įdėdami (jei laikui bėgant filtro spalva pasikeičia, tai visiškai neturės poveikio jo efektyvumui).
- Vėl įdėkite, atkreipdami dėmesį, kad rankenėlė nukreipta į priekį.
- Uždarykite dureles.

## Aktyvintos anglies filtras (recirkuliacinė versija)

Filtro negalima plauti arba atnaujinti, jį reikia pakeisti, kai pradeda mirkčioti šviesos diodas **S1,** arba kas 4 mėnesius. Įspėjamasis signalas, jei jis aktyvuotas, pasirodo tik tuomet, jei yra įjungtas ištraukimo variklis.

**Įspėjamojo signalo įjungimas**

- Jei naudojamas recirkuliacinis gartraukis, apie filtro prisotinimą įspėjantis signalas turi būti įjungtas jį įrengus arba praėjus šiek tiek laiko.
- Išjunkite apšvietimą ir ištraukimo variklį.
- Paspauskite mygtuką **T2** ir laikykite nuspaudę **5 sekundes,** kol šviesos diodas du kartus blykstelės patvirtindamas veiksmą.

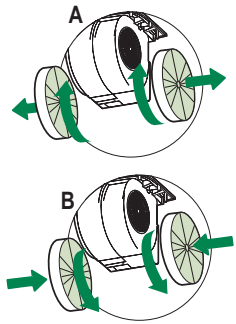
**KEITIMAS**

**Pakartotinis įspėjamojo signalo nustatymas**

- Išjunkite apšvietimą ir ištraukimo variklį.
- Paspauskite **T3** ir laikykite nuspaudę bent 3 sekundes, kol šviesos diodas tris kartus blykstelės, patvirtindamas veiksmą.

**Filtro keitimas**

- Atidarykite dureles.
- Išimkite metalinį riebalų filtrą.
- Išimkite prisotintus aktyvintos anglies filtrus, kaip parodyta (**A**).
- Vėl įdėkite filtrus, kaip parodyta (**B**).
- Pakeiskite metalinius riebalų filtrus.
- Uždarykite dureles.




## Apšvietimo skyrius

- Dėl pakeitimo kreipkitės į techninius darbuotojus (Norėdami nusipirkti, kreipkitės į techninius darbuotojus).

ⓘ اقرأ هذا الدليل بعناية قبل التركيب والاستخدام حرصًا على سلامتك ومن أجل التشغيل الصحيح للجهاز. احتفظ دائمًا بهذه التعليمات مع الجهاز حتى عند نقله أو بيعه. يجب على المستخدم أن يعرف بالكامل مميزات التشغيل والسلامة لهذا الجهاز.

⚠ يجب توصيل الأسلاك بواسطة فني متخصص.

- المصنع ليس مسؤولاً عن الأضرار الناتجة عن سوء التركيب أو سوء استعمال الجهاز.
- المسافة في الحد الأدنى للسلامة بين سطح الطبخ والمدخنة يجب أن تكون 650 مم، (بعض الموديلات يمكن تركيبها على ارتفاع أقل، يرجى الرجوع الى فقرات الأحجام والتركيب.
- إذا كان لتعليمات التثبيت لفرن الغاز تشير إلى الحاجة لمسافة أكبر من أالمشار اليها أعلاه، يجب أن تأخذ ذلك في الحسبان.
- تأكد من أن التيار الكهربائي مطابق لما هو مشار إليه في اللوحة الموجودة داخل المدخنة.
- يجب تركيب أجهزة الفصل في النظام الثابت بما يتوافق مع لوائح أنظمة توصيل الأسلاك.
- بالنسبة للأجهزة من الفئة I، تحقق من أن شبكة تغذية الطاقة المنزلية تمتلك توصيل أرضي مناسب.
- قم بتوصيل المدخنة بماسورة تفريغ الدخان بحيث يكون قطرها 120 مم. ينبغي أن يكون مسار الماسورة قصيراً قدر الامكان.
- يجب احترام جميع القوانين السارية الخاصة بالتخلص من الهواء الفاسد.
- لا توصل المدخنة الشافطة بمواسير تحمل أدخنة احتراق (على سبيل المثال من الغلّايات والمداخن وما إلى ذلك)

- إذا تم استخدام المدخنة مع الأجهزة غير الكهربائية (مثل أجهزة الغاز) ، يجب ضمان درجة كافية من التهوية في الغرفة لمنع عودة تدفق غاز العادم. عند استخدام المدخنة مع الأجهزة التي تعمل بالطاقة بدلاً من الكهرباء، فإن الضغط السلبي في المكان يجب ألا يتجاوز 0,04 ميلي بار لمنع رجوع الأدخنة مجددًا إلى المكان بواسطة المدخنة.
- لا يجب إخلاء الهواء من خلال ماسورة أو قناة تُستخدم لتصريف الأبخرة من جهاز احتراق يعمل بالغاز أو بأنواع الوقود الأخرى.
- يجب استبدال سلك الطاقة عن طريق المصنع أو فني الخدمة، في حال تلفه.
- قم بتوصيل القابس بمنفذ يتوافق مع اللوائح المعمول بها ويكون في وضع يسهل الوصول إليه.
- فيما يتعلق بالتدابير التقنية والسلامة الواجب اتخاذها لتصريف الأدخنة، من الضروري اتباع القواعد التي وضعتها السلطات المحلية بدقة.

⚠ **تحذير:** قبل القيام بتركيب المدخنة، قم بإزالة رقاقة الحماية.
قم باستخدام البراغي والأدوات التي تتوافق مع الجهاز فقط.

⚠ **تحذير:** الفشل في تركيب البراغي أو تثبيت الجهاز وفقًا لهذه التعليمات قد ينجم عنه مخاطر كهربية.

- لا تنظر اليها مباشرة بواسطة الأجهزة البصرية (مناظير، عدسة مكبرة....).
- لا تطبخ الطعام الذي ينتج لهب مرتفع مثل الفلامبيه تحت المدخنة: قد يسبب ذلك حريق.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 سنوات أو أقل ومن قبل الأشخاص ذوي القدرات الحسية النفسية الجسدية الأقل أو مع الخبرة والمعرفة غير الكافية ، بشرط أن يتم الإشراف عليهم وإرشادهم بعناية حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وعلى الأخطار التي تنطوي على استخدامه. لا يجوز أن يلعب الأطفال بالجهاز. يُسمح للأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته بشرط الإشراف عليهم.
- يجب الإشراف على الأطفال ومنعهم من العبث بالجهاز.

- يجب ألا يستخدم الجهاز الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين لديهم قدرات نفسية-حسّية مخفضة أو مع خبرة ومعرفة غير كافية، ما لم يتم الإشراف عليهم وإرشادهم بعناية.

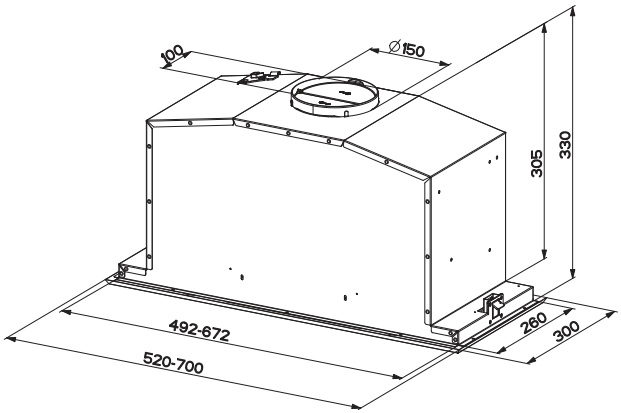
⚠ المناطق المكشوفة والتي يمكن الوصول اليها عند استعمال جهاز الطبخ قد تكون شديدة الحرارة.

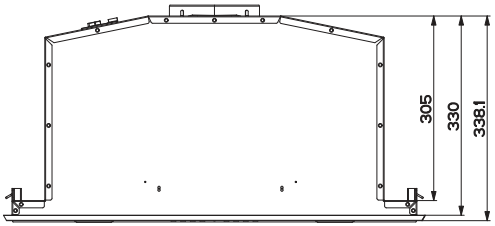
- قم بتنظيف و/أو استبدال الفلاتر بعد الفترة الزمنية المحددة انظر فقرة الصيانة والتنظيف.
- يجب أن يكون هناك تهوية كافية في الغرفة عند استخدام المدخنة في نفس الوقت الذي تستخدم فيه الأجهزة التي تستخدم الغاز أو أنواع الوقود الأخرى (لا تنطبق على الأجهزة التي تقوم بتفريغ الهواء داخل الغرفة فقط).

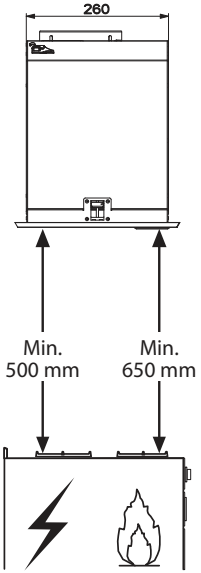
- يشير الرمز على المنتج أو على العبوة إلى عدم التخلص من المنتج كنفايات منزلية عادية. بل يجب تسليمه إلى نقطة جمع نفايات متخصصة في إعادة تدوير المعدات الكهربية والإلكترونية. عند التأكد من التخلص من هذا المنتج بطريقة صحيحة، فأنت تساعد بذلك في منع حدوث عواقب سلبية على البيئة والصحة البشرية، والتي قد تقع بالفعل بسبب التعامل غير السليم مع المنتج كنفاية. لمزيد من المعلومات عن إعادة تدوير هذا المنتج، يُرجى الاتصال على مكتب المدينة المحلي، أو خدمة التخلص من النفايات المنزلي، أو المتجر الذي اشتريت منه هذا المنتج.

# الخصائص

## الابعاد القياسية

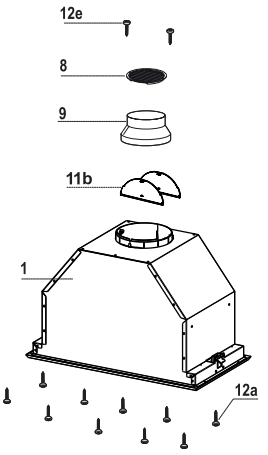


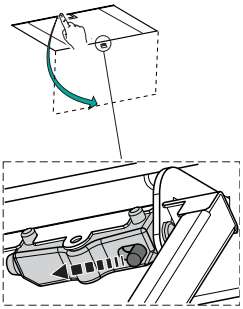

**المكونات**

| مرجع | الكمية | مكونات المنتج |
|---|---|---|
| **1** | 1 | هيكل المدخنة كامل مع: التحكّم، المصابيح، مجموعة التهوية. |
| **8** | 1 | شبكة موجهة لخروج الهواء |
| **9** | 1 | شفر تخفيف 150-120 ø مم |
| **11b** | 2 | قلّاب |
| **مرجع** | **الكمية** | **مكونات التركيب** |
| **12a** | 10 | براغي |
| **12e** | 2 | براغي 2.9 x 9.5 |
| | **الكمية** | **مستندات** |
| | 1 | كتيب التعليمات |

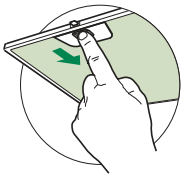


## تركيب هيكل المدخنة

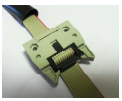
**قبل تركيب المدخنة المعلقة يجب القيام بما يلي:**



- قم بفتح اللوحة بسحبها من مكانها.
- قم بفك اللوح من جسم المدخنة بواسطة زلق نتوء ذراع التثبيت.

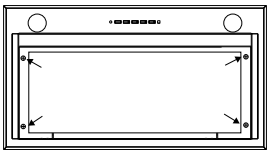


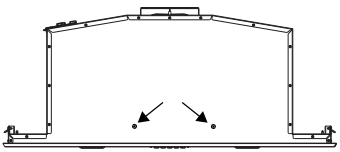
- أزل الفلاتر المضادة للشحوم.



- افصل كابل التحكّم بفصل الموصّلات.

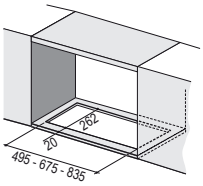
- افصل كابل الإنارة بفصل الموصّلات

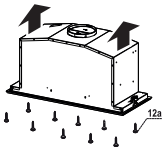




- اسحب الإطار
  عن طريق فك الـ 6 براغي.

- يمكن تركيب المدخنة مباشرة فوق السطح الأسفل من مكان التعليق (على الأقل 650 مم عن سطح الطبخ).
  قم بعمل فتحة في السطح الأسفل لوحدة المطبخ، كما هو موضح.
  ثبّت الـ 10 براغي **12a** المزودة.




- قم بإعادة تركيب الإطار مع الـ 6 براغي التي أزلتها سابقاً، أعد توصيل الكابلات للتحكّم وللإنارة، أعد تركيب الفلتر المضاد للشحوم واللوح.

## توصيلات

### مخرج الهواء طراز الشافط

لتركيب المدخنة نسخة الشفط قم بربط المدخنة لأنبوب المخرج بواسطة أنبوب صلب أو مطاوع بقطر150 ø أو 120 مم، يترك الأمر الاختيار لمن يقوم بالتركيب.

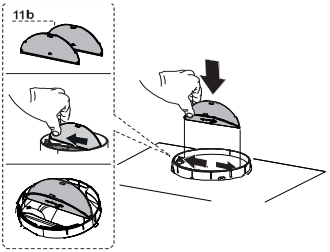
- أدخل حافة التخفيف **11b** على مخرج جسم المدخنة.

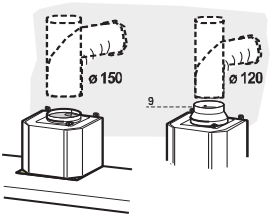
**توصيل الأنبوب بقطر 150 ø**

- قم بتثبيت الأنبوب بواسطة مشدّات التثبيت المناسبة. المواد اللازمة ليست مزودة مع الجهاز:

**توصيل الأنبوب بقطر 120ø**

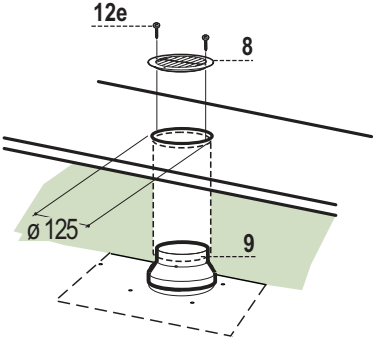
- لتوصيل الأنبوب بقطر **120ø** مم، أدخل شفر التخفيف **9** عند مخرج جسم المدخنة.
- قم بتثبيت الأنبوب بواسطة مشدّات التثبيت المناسبة. المواد اللازمة ليست مزودة مع الجهاز:
- في كلا الحالتين، قم بنزع فلاتر الكربون النشط المضاد للروائح في حال وجودها.



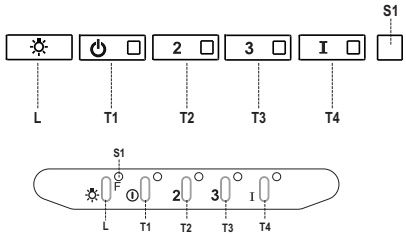

## مخرج الهواء لنظام اعادة التوزيع

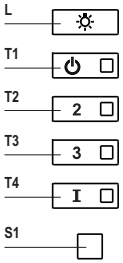
- قم بعمل فتحة بقطر **120** علي جانب يقع فوق جسم الشفاط
- ادخل الحافة المنخفضة (**9**) داخل مخرج جسم الشفاط
- صل الحافة بمخرج علي الرف الموجود فوق الشفاط باستخدام ماسورة صلبة او مرنة بقطر **120مم**
- ثبت الماسورة في مكانها باستخدام رابط مناسب
- ركب الشبكة المباشرة **8** بمخرج نظام اعادة التوزيع الداخلي باستخدام مسامير (**9.5X 2.9**) (**e12**)
- تاكد من وجود غلاتر الكربون داخل الشفاط




### توصيل الكهرباء

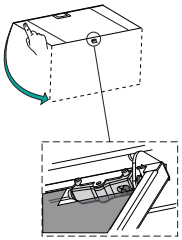
قم بتوصيل الشفاط بمصدر الكهرباء الرئيسي عن طريق مفتاح ثنائي ذو فتحة توصيل لا تقل عن 3مم



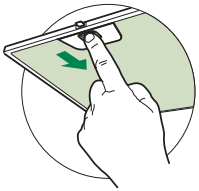

**التحكم لو□ة**

| الزر | ضوء الديود | الوظيفة |
|---|---|---|
| **L** | - | إطفاء/إشعال المصابيح لأقصى إنارة. |
| **T1** | ثابت | إطفاء/إشعال الموتور على السرعة الأولى. |
| **T2** | ثابت | إطفاء/إشعال الموتور على السرعة الثانية. |
| | - | اضغط الزر باستمرار لمدة 5ثوان، عندما تكون جميع الأحمال مطفأة (الموتور+المصابيح)، تنشط إشارة التحذير لفلاتر الكربون النشط ويمكن ملاحظة ذلك عند رؤية الوميض المزدوج لمصباح الديود الخاص به .<br>لإيقاف التفعيل، اضغط من جديد على الزر لمدة 5ثوان تشاهد ومضة واحدة لمصباح الديود. |
| **T3** | ثابت | إطفاء/إشعال الموتور على السرعة الثالثة. |
| | - | اضغط الزر باستمرار لمدة 3 ثوان، عندما تكون جميع الأحمال مطفأة (الموتور+المصابيح)، تنشط فاعلية إعادة الضبط ويمكن ملاحظة ذلك عند رؤية الوميض ثلاث مرات لمصباح الديود الخاص به **S1** . |
| **T4** | ثابت | إشعال الموتور على السرعة المركزة.<br>فترة هذه السرعة هي6 دقائق .في نهاية المدة، يعود النظام تلقائياً للسرعة السابقة اذا تم تنشيطها والموتور مطفأ فهي تنتقل لوضع المطفئ OFF في نهاية المدة. |
| **S1** | ثابت | يشير الى التحذير لتشبّع الفلاتر المعدنية المضادة للشحوم والى ضرورة غسلها. إشارة التحذير تبدأ بالعمل بعد 100 ساعة من التشغيل العملي للمدخنة (إعادة الضبط انظر فقرة الصيانة). |
| | يومض | عندما يتم تنشيطه، يشير الى تحذير تشبّع فلتر الكربون النشط المضاد للروائح، والى ضرورة استبداله بآخر جديد، وأيضاً الى ضرورة غسل الفلاتر المعدنية المضادة للشحوم. إشارة التحذير تبدأ بالعمل بعد 200 ساعة من التشغيل العملي للمدخنة (التشغيل و إعادة الضبط Reset انظر فقرة الصيانة). |



### فتح اللو□ة

- قم بفتح اللوحة بسحبها من مكانها.
- قم بالتنظيف خارجياً بقطعة قماش رطبة ومنظّف سائل معتدل.
- قم أيضاً بالتنظيف الداخلي بواسطة قطعة قماش رطبة ومنظف سائل معتدل؛ لا تستعمل قماش مبلل أو اسفنج مبلل، لا تسكب الماء، لا تستعمل مواد خادشة.



### الفلاتر المعدنية المضادة للشحوم

يمكن غسلها بغسالة الأطباق، وهي تحتاج الى الغسل عندما يشعل مصباح الديود **S1** أو على الأقل كل 2 شهرين من الاستخدام أو أكثر، خصوصاً عندما يكون استخدامها مكثف.

#### تنظيف الفلاتر

**إعادة ضبط إشارة التحذير**

- يطفئ الإضاءة وموتور الشفط.
- اضغط الزر **T3** لمدة 3 ثوان، الى أن يومض مصباح الديود ثلاث مرات.

**تنظيف الفلاتر**

- افتح الضلفات.
- اخلع الفلتر بدفعه للجهة الخلفية من المجموعة ثم اسحبه بالكامل تجاه الأسفل.
- اغسل الفلتر مع الانتباه لعدم ثنيه، واتركه ليجف قبل اعادة تركيبه (أي تغيير مستقبلي للون سطح الفلتر، لا يؤثر على فاعليته أو وظيفته) .
- أعد التركيب مع الانتباه الى جعل المقبض تجاه الخارج.
- أغلق الضلفات.

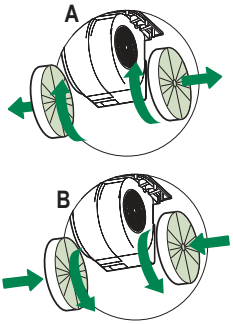
## فلتر الكربون النشط مضاد للروائح (نسخة الترشيح)

غير قابل للغسل و لا يمكن إعادة تدويره، يجب أن يتم استبداله عندما يبدأ **S1** بالوميض أو على الأقل كل 4 أشهر. إشارة التحذير، اذا كانت منشطة مسبقاً، فانه يمكن التأكد من ذلك فقط عند تشغيل موتور الشفط .

**تفعيل إشارة التحذير**

- في المدخنة نسخة الترشيح، يجب تفعيل اشارة التحذير عندما يتم تركيب المدخنة أو في وقت لاحق.
- إطفاء الاضواء وموتور الشفط.
- اضغط لمدة **5 ثوان** الزر **T2** إلى أن يقوم الديود بالوميض المزدوج علامة التأكيد

**تبديل**




**إعادة ضبط إشارة التحذير**

- إطفاء الاضواء وموتور الشفط.
- اضغط الزر **T3** لمدة 3 ثوان، الى أن يومض مصباح الديود 3 مرات.

**تبديل الفلتر**

- افتح الضلفات.
- اخلع الفلتر المضاد للشحوم.
- اخلع فلاتر الكربون النشط المضادة للروائح والمشبعة، كما هو مبين (A).
- قم بتركيب الفلاتر الجديدة، كما هو مبين (B).
- اخلع الفلتر المضاد للشحوم.
- أغلق الضلفات.

**إنارة**

- عند تبديلها يجب طلب الخدمة الفنية. ("عند الرغبة بشرائها راجع الخدمة الفنية")

Franke S.p.a.
Via Pignolini,2
37019 Peschiera del Garda (VR)
www.franke.it

991.0568.003_ver6 - 210524 - D00005509_05